

2012



září

# Náchodský zpravodaj

• informační měsíčník pro občany města Náchoda •

Kuronské  
slavnosti  
Zprávy z radnice  
Kronika  
Školy  
MěSSS Marie  
Archa  
Záříjová  
výročí  
Z historie  
náchodských  
rodů  
Informace MěÚ  
Inzerce  
Pozvánky  
OS Cesta  
Hopsáček  
Musica Viva  
Město sportu  
2013  
Sport  
Komorní hudba  
Školské zařízení  
Zámek  
Muzeum  
Zubní pohotovost  
Děčko  
Senior klub  
SZP  
Galerie  
Církev  
Knihovna  
Divadlo  
Kino





# MĚSTSKÉ DIVADLO

Dr. Josefa Čížka v Náchodě

uvádí v září

**Pondělí**  
10. 9. 2012  
v 19.00 hodin

**G. Feydeau: Proutník pod pantoflem**  
Divadlo Na Fidlovačce  
Představení ab. cyklu – skupina „A“  
Vstupné: 400, 380, 360 Kč  
Předprodej od 3. 9. 2012

**Středa**  
26. 9. 2012  
v 19.00 hodin  
SLEVA

**Vlachovo kvarteto Praha**  
Koncert ab. cyklu – skupina „K“  
Vstupné: 150, 130, 110 Kč  
Předprodej od 5. 9. 2012

**Středa**  
19. 9. 2012  
v 19.00 hodin

**Literárně hudební večer**  
**Jak se plhovský kluk honil po učenosti a co z toho vzešlo**  
Vzpomínka na Jaroslava Suchého  
Malý sál městského divadla  
Vstupné: 40 Kč  
Předprodej 29. 8. 2012

**Neděle**  
30. 9. 2012  
v 19.00 hodin

**Rok 2012 až 2013 – Kvantový posun lidstva?**  
Přednáška Mgr. Alžběty Šorfové  
Vstupné: 190 Kč  
Předprodej od 6. 9. 2012

**Úterý**  
25. 9. 2012  
v 19.00 hodin  
SLEVA

**R. a M. Cooney: Tři bratři v nesnázích**  
Divadelní společnost Háta  
Hrají: M. Zounar, A. Gondíková, F. Tomsa a další  
Vstupné: 300, 280, 250 Kč  
Předprodej od 2. 7. 2012

**Září – Listopad**  
**čtvrtek**  
od 17.15 hodin  
a od 18.45 hod.

**Kurzy jógy**  
pod vedením lektorky Jarmily Koudelkové  
10 lekcí, začátek 20. 9. 2012  
Cena: 850 Kč  
Prodej abonentek v ICC v Náchodě

7. 9. 2012  
14. 9. 2012  
21. 9. 2012  
28. 9. 2012

**Taneční kurzy**  
Pořádá Taneční studio TAKT manželů Štěpových  
od 17.00 hod. a od 19.45 hod

## Georges Feydeau: Proutník pod pantoflem

Divadlo Na Fidlovačce  
Režie: Tomáš Töpfer

**Hrají:** Sandra Pogodová, Marek Holý, Martina Randová, Vanda Chaloupková, Václav Svoboda, Petr Rychlý, Daniel Rous, Lilian Malkina, Radka Krninská, Milan Kačmarčík, David Hák, Matěj Kužel, Ondřej Malý

Šarmantní záletník Fernand se má oženit s mladinkou Vivianou, která je jedinou dcerou ctihodné pařížské baronky. Kámen úra-  
zu je ovšem v tom, že nemá odvalu to přiznat své dosavadní milence, což je populární a především velice temperamentní šantáno-  
vá zpěvačka Lucetta. Tato ústřední zápletka je zdrojem mnoha komediálních situací a nečekaných zvratů, v nichž další významné  
role hraje například zamilovaný španělský generál Irrigua, písař a rádoby poeta Bouzin... a vlastně všechny neodolatelné posta-  
vy i postavičky z pera největšího francouzského komediografa G. Feydeaua. O tom, že je dodnes nekorunovaným králem zábav-  
ného divadla, svědčí i mimořádný divácký úspěch jeho frašky „Blboun“, která je na repertoáru Fidlovačky nepřetržitě už deset let.

### Literárně hudební večer

## Jak se plhovský kluk honil po učenosti a co z toho vzešlo

PhDr. Jaroslav Suchý (1921–2002), tato výrazná osobnost náchodského kulturního života, zemřel již před deseti lety, přesto  
po něm stále zůstává zjevná mezera a stále je v souvislosti s ním na co vzpomínat. Dnes večer především jako na zakladatele tra-  
dice literárně hudebních večerů, první se konal po znovuootevření zrekonstruovaného Beránku 31. 8. 1995 a byl věnován Vrati-  
slavu Blažkovi. Stejně významný je Suchého podíl na vytvoření tradice festivalu studentské tvořivosti Náchodská Prima sezóna.  
Nechceme se však omezit pouze na tyto dvě aktivity. Stejně zajímavý je celý životaběh doktora Suchého, v němž se harmonicky  
propojila knihovnická profese s jeho zájmy, jimiž byly především knihy, divadlo, poezie, cestování a poněkud překvapivě i sport.  
Návštěvníci budou mít možnost se seznámit i s jeho tvorbou – básnickou a dramatickou. Večer bude navíc doplněn filmovým do-  
kumentem a doprovodnou výstavkou.

## Rok 2012 až 2013 – Kvantový posun lidstva?

Existuje mnoho zdrojů, které se zabývají dním okolo roku 2012. Některé jsou katastrofické a některé zase povzbuzující. Roz-  
hodně je málo těch, které se k této časové etapě staví vlažně až netečně. Do prosince tohoto roku zbývá už jen pár měsíců. Co  
se tedy má koncem roku 2012 dít? Jaká je pravděpodobnost, že se něco skutečně stane? O tom všem a více se dovíte na přednáš-  
ce Mgr. Alžběty Šorfové, poradkyně pro osobní rozvoj, majitelky internetové televize „Cesty k sobě“ v Praze. [www.cestyksobe.cz](http://www.cestyksobe.cz)

**PŘEDPRODEJ VSTUPENEK** v Informačním a cestovním centru na Kamenici v Náchodě,  
otevírací doba: pondělí–pátek 8.00–17.30 hodin, sobota 8.30–11.30 hodin, tel. 491 420 420.

Sleva 30 % na označené programy pro držitele průkazů MěÚ v Náchodě, ZTP a ZTP/P.

Průkazy na vyzvání předložte při kontrole vstupenek.

Vozíčkáři po telefonickém nahlášení na tel.: 491 426 379 vstup zdarma.



## Září

Po brašně sáhnou  
v kráse niv  
prvňáčci  
žáci z nejmladších  
V zahrádkách  
svítí slunečnice  
procesí jdou  
a krouhvice  
vévodu svého vzývají  
Motýlí křídla  
letí strání  
voda již studí  
při koupání  
a hory  
zticha modrají

Pavel Hepnar

## Obsah

Kuronské slavnosti 2012.....	1
Zprávy z radnice.....	2, 3
Kronika, Upozornění .....	4
Školy, Musica Viva.....	5
Zářijová výročí .....	6
Z historie náchodských rodů.....	7
Informace z radnice .....	8
Investice.....	9
Inzerce .....	10
Pozvánky, MC Hopsáček .....	11
Město Náchod informuje.....	12, 13
OS Cesta, Archa.....	14
Náchod – Evropské město sportu 2013 .....	15
Sport .....	16
Zámek, Komorní hudba .....	17
Školské zařízení, Muzeum.....	17
Zubní pohotovost, Děčko .....	18
Senior klub, SZP .....	19
Galerie, Církev .....	19
Knihovna, Skauti.....	20
Příloha: Program Kuronských slavností, Pozvánky, Kino Vesmír mimořádně	



# Náchodské Kuronské slavnosti

---

## letos již po šesté

Letošní slavnosti se konají ve dnech 7. a 8. září a budou zahájeny již tradičně slavnostním koncertem v děkanském chrámu sv. Vavřince. Posluchačům se představí dětský pěvecký sbor Cantum z náchodské ZUŠ a Komorní orchestr Slávy Vorlové, v jejich podání zazní renesanční písně a hudební klasika.

Sobotní program se celý odehrává na náchodském zámku, kde se vystřídá řada zajímavých dramatických i hudebních vystoupení. Vyvrcholením jistě bude večerní koncert kytaristky Lenky Filipové a jejích spoluhráčů. A těch zajímavostí bude na zámku víc, některé již tradiční, jiné nové, svého diváka a posluchače si určitě najdou všechny.

Tradicí se stal i příchod Petra vévody Kuronského a Zaháňského, který s manželkou a dcerami pozdraví účastníky slavností. A byl to právě tento osvícený majitel náchodského panství, jenž pořadatele inspiroval k vytvoření slavností. Bylo to 13. června 1796, kdy Petr vévoda Kuronský poprvé přijíždí na náchodské panství, které zakoupil již v roce 1792. Zdržel se v Náchodě několik týdnů, během nich si prohlédl panství. Poté odjel do Karlových Varů s částí své společnosti, dvořané, které mohl postrádat, zůstali v Náchodě, na podzim pak odjeli s vévodou zpátky do Zaháně.

Uměnímilovný vévoda, v jehož družině byli přední hudebníci a zpěváci, chtěl mít stánek umění i v Náchodě. Proto přikázal, aby bylo vybudováno v roce 1797 zámekské divadlo ze tří pokojů piccolominského křídla nad průjezdem spojujícím zámekské dvůr s druhým nádvořím. A tam se také uskutečnilo i první mimopražské uvedení Mozartovy opery Don Giovanni i předve-

dené náchodskými hudebníky – amatéry a poté vévodovým divadelním souborem. Následovala další divadelní a operní představení, koncerty a bály ve Španělském sále. Ke všem zábavám dostávali pozvánky úředníci se ženami a rodinami, písaři, náchodská městská honorace a význační náchodští mužové. Pozdě na podzim vévoda s družinou odjel do Zaháně.

V červnu 1799 se uskutečnil šestitýdenní pobyt vévody Petra na panství. Vévoda trochu churavěl, proto odjel se svými dvořany do Karlových Varů. V září se do Náchoda vrátil a z vděčnosti za zlepšení svého zdraví uspořádal v letní jízdárně hostiny pro 160 chudých poddaných. O všechny pozvané pečovaly samotné princezny a jejich komorné. Vévoda sledoval přátelský oběd z ložnice jízdárny. Ve dnech 14. 8. a 1. 9. se konaly na zámku bohoslužby díkůvzdání za uzdravení vévody. Bohužel stav vévody se zhoršil, těžce nemocný byl přenesen 13. prosince z Náchoda do zámku lékaře von Mutia v Jelenově-Jelenow (nyní v Polsku), který ho zde léčil. 13. ledna 1800 však zde Petr vévoda Kuronský umírá.

Stručným připomenutím pobytů a souvislostí kuronského vévody a jeho rodiny s Náchodem chceme připomenout i dobu, kdy Náchod i zámek oživaly kulturním děním, značně neobvyklým v uvedených časech. Náchodské Kuronské slavnosti se k tomu odkazu hlásí a vévoda Petr je také letos otevře svým vřelým pozváním: „Buďte zde všichni vítáni, dobře se bavte, ať zazní hudba, ať zapomeneme na mnohé strasti života! Ať nám náchodský slavnostmi ožije a spolu s námi se radují lidé na zámku i v podzámčí.“

Věra Vlčková







# Zprávy z radnice

## Rada města 10. 7.

Jednání rady města se zúčastnilo šest radních, tři byli omluveni.



### Majetkoprávní úkony obce

● RM souhlasila s uzavřením smlouvy o výpůjčce na bezplatné užívání části pozemkové parcely č. 741/1 v k. ú. Běloves, o výměře 36 m<sup>2</sup>, za účelem sečení trávy a udržování pořádku v okolí nádob na komunální odpad. Jedná se o pozemkovou parcelu mezi domem čp. 362 a objektem společnosti Amulet chráněné dílny, s. r. o., v Kladské ulici, která je využívána i pro přístup k ubytovně turistů. 6-0-0

● RM souhlasila s uzavřením nájemní smlouvy na pronájem části pozemkové parcely č. 711/1, díl č. 7 a 8 v ulici Ruské o výměře 224 m<sup>2</sup> pro zřízení zahrádky a pro umístění zahradní chatky. Smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou s účinností od 1. 8. 2012. 6-0-0

### Zateplení budov

#### ZŠ Komenského v Náchodě 6-0-0

● RM souhlasila s uzavřením dodatku ke smlouvě o dílo na zateplení budov ZŠ Komenského v Náchodě. Dodatek řeší změnu termínu dokončení prací na 10. října 2012.

#### Bytový dům čp. 100 Na Dráždách 6-0-0

● RM schválila uzavření smlouvy o poskytnutí podpory z programu Zelená úsporám na projekt „Bytový dům čp. 100 Na Dráždách, Náchod“ spolufinancovaný z uvedeného programu.

Projekt byl zaměřen na výměnu oken, venkovních dveří budovy a zateplení stěn v přízemí tohoto bytového domu.

#### Regenerace břehů řeky Metuje 6-0-0

● RM souhlasila s uzavřením smlouvy o financování projektu „Metuje, Náchod, obnova břehových porostů ř. km 33.200 – 35.100“.

Projekt řeší obnovu břehových porostů a bude se na něm podílet společně Město Náchod a Povodí Labe, s. p.

#### Grant „Cítíme zodpovědnost za vzdělávání pedagogických pracovníků námi zřizovaných MŠ“ 6-0-0

● RM souhlasila s uzavřením smlouvy o výpůjčce s mateřskými školami v rámci grantu s názvem „Cítíme zodpovědnost za vzdělávání pedagogických pracovníků námi zřizovaných MŠ“ v Operačním programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost. V rámci tohoto grantu bylo zakoupeno sedm notebooků pro ředitelky mateřských školek. Po dobu trvání projektu musí majetek zůstat ve vlastnictví Města Náchoda.

### Náchodské Kuronské

#### slavnosti 2012 6-0-0

● RM schválila uzavření smlouvy o spolupráci pro konání kulturní akce Náchodské

Kuronské slavnosti 2012 ve dnech 7.–9. 9. 2012 s Národním památkovým ústavem, Jaroměř – Josefův a nájemní smlouvy pro konání této akce. Nájemné je stanoveno ve výši 20.000 Kč včetně DPH.

● RM vzala na vědomí program akce Náchodské Kuronské slavnosti 2012 a schválila výběr vstupného na večerní koncert zpěvačky Lenky Filipové a jejího tria ve výši 50 Kč/os. a 30 Kč/dítě do 15 let.

### Občanské sdružení Dokořán

#### – oslava 15ti let činnosti 6-0-0

● RM povolila výjimku posunutí času nočního klidu v sobotu 15. září 2012 do 24:00 hodin v souvislosti s konáním dobročinné akce občanského sdružení Dokořán v parku Děčka.

### Bytový dům čp. 192

#### v Českoskalické ulici 6-0-0

● RM souhlasila s uzavřením smlouvy o dílo na výměnu oken v bytovém domě čp. 192 v Českoskalické ulici se společností SVĚT OKEN, s. r. o., Vsetín, za cenu 346.327 Kč bez DPH.

### Rada města 24. 7.

Jednání rady města se zúčastnilo osm a později sedm radních, jeden byl omluven.

### Majetkoprávní úkony obce

● RM schválila nabídku firmy ISRAMCO CZ, s. r. o., Hradec Králové na demolici objektu zařízení staveniště na sídlišti u nemocnice za nabídkovou cenu 119.999,64 vč. DPH. 7-0-0

● RM souhlasila s uzavřením smlouvy o budoucí smlouvě nájemní na dobu neurčitou s roční výpovědí souhlasnou se školním rokem na pronájem nebytových prostorů v domě čp. 371 v Hurdálkově ulici v Náchodě. Při výpovědi ze strany Města Náchoda bude vrácena poměrná investice vložená do nebytových prostorů v domě čp. 371 v Hurdálkově ulici, snižena o 1/10 za každý ukončený rok nájmu a za předpokladu dodržení typu podnikání pro děti ve věku 4–18 let. Nájemce zajistí rekonstrukci nebytových prostorů tak, aby vyhovovaly pro budoucí sjednaný účel nájmu. 7-0-1

● RM schválila uplatnění žádosti na Královéhradecký kraj o převod části čp. 733 v Kladské ulici spolu s částí stavební parcely č. 1308. Tyto prostory jsou stavebně propojeny s budovou ve vlastnictví města Náchod čp. 335, ve které sídlí Střední odborná škola sociální – Evangelická akademie. 8-0-0

● RM souhlasila s podáním žádosti o převedení dotace Královéhradeckého kraje ve výši 500.000 Kč poskytnuté původně příspěvkové organizaci Středisko volného času Děčko (na provedení střešních vikýřů, střešní krytina je však nyní předmětem reklamace a nelze tedy úpravy provádět) na vybudování dětského hřiště u ZŠ Babí a pro SK Náchod-fotbalový oddíl. 8-0-0

● RM schválila záměr vybudování nízké dřevěné lávky v parku před budovou čp. 1303 v ulici Palachova a pověřila odbor in-

vestic a rozvoje města jeho přípravou a realizací. 7-0-0

● RM schválila cenovou nabídku firmy COLAS CZ, a. s., na úpravu komunikace Bratří Šafářů za cenu 25.571,70 Kč bez DPH. 7-0-0

### ZŠ Komenského – oprava krovu

#### stávající budovy 7-0-0

● RM souhlasila s uzavřením dodatku ke smlouvě o dílo na opravu krovu ZŠ Komenského a schválila rozpočtové opatření na zajištění potřebných finančních prostředků. Dodatek řeší navýšení nákladů na opravu o 148.000 Kč z důvodu rozsáhlého poškození stávajících trámů a nutnosti jejich výměny.

### Přednádraží v Náchodě 8-0-0

● RM schválila objednávku dendrologického průzkumu a zpracování projektu sadových úprav parku před nádražím Náchod za 5.500 Kč bez DPH.

● RM schválila nabídku firmy ATELIER TSUNAMI, s. r. o. na zpracování projektu na 2. etapu přednádraží v Náchodě k územnímu řízení a ke stavebnímu povolení.

### Výsledek aukce el. energie

#### a zemního plynu 8-0-0

● Radní byli informováni o výsledku burzy zemního plynu a el. energie.

Odbor správy majetku a financování provedl poptávku po el. energii a zemním plynu na rok 2013 pomocí burzy. V porovnání s rokem 2012 dojde u obou energií k poklesu ceny, u zemního plynu o 4 procenta, u el. energie o téměř 11 %. S ohledem na platbu za solární energii, která v roce 2013 dále roste, dojde provedenou burzou ke stabilizaci ceny zemního plynu a el. energie pro rok 2013 na letošní úrovni.

### Pilotní ověření finančního

#### nástroje JESSICA 6-0-1

● RM souhlasila s možností vytipování rozšíření stávající zóny „Integrovaného plánu rozvoje města Náchoda – problémová zóna u nemocnice“ (IPRM) za účelem pilotního ověření finančního nástroje JESSICA a v případě jejího rozšíření souhlasila s předložením žádosti na Ministerstvo pro místní rozvoj ČR.

Více informací na str. 13.

### Zefektivnění městského kamerového dohlížecího systému

#### Města Náchod 6-0-1

● RM schválila nabídku firmy JJTrend, s. r. o., Náchod, na zefektivnění městského kamerového dohlížecího systému v Náchodě za nabídkovou cenu 341.000 Kč včetně DPH.

### Záměr – metropolitní datová síť 7-0-0

● RM vzala na vědomí informaci o výstavbě metropolitní datové sítě sdružením firem GD-NET Náchod, s. r. o. a EDE-RA Group, a. s. a souhlasila s informační výměnou, která by umožnila sdružení těchto firem koordinovat budování metropolitní sítě s plánovanými investičními akcemi na území města.

**Výsledky konkursních řízení****– ZŠ 1. Máje a ZŠ TGM**

● RM jmenovala d funkce ředitele ZŠ, Náchod, 1. Máje 365 (Běloves) Mgr. Libora Zeleného od 1. 8. 2012 na období šesti let do 31. 7. 2018. 7-0-0

● RM jmenovala do funkce ředitele ZŠ TGM, Náchod, Bartoňova 1005 Mgr. Romana Odvárku od 1. 8. 2012 na období šesti let do 31. 7. 2018. 5-0-2

**Projekt „Třídění komunálních odpadů a bioodpadů v evr. městě Kudowa Zdrój – Náchod, II. etapa“**

● RM schválila zadávací dokumentaci na výběrové řízení na dodávku dvou kusů travních sekaček s mulčovací funkcí v rámci projektu „Třídění komunálních odpadů a bioodpadů v evropském městě Kudowa Zdrój – Náchod, II. etapa“ a souhlasila s případným zapracováním připomínek ze strany Centra pro regionální rozvoj ČR, pobočka pro NUTS II Severovýchod.

**Cyklostezka pod Slánským mostem****v Náchodě Bělovsi**

● RM souhlasila s uzavřením smlouvy o dílo na realizaci zakázky „Cyklostezka pod Slánským mostem v Náchodě Bělovsi“ se společností SVOBODA – dopr. a inž. stavby, a. s., Meziměstí za cenu 1.033.057 Kč včetně DPH. Stavební práce budou zahájeny 3. 9. 2012.

**Opravy místních komunikací**

● RM schválila nabídku firmy M – SILNICE, a. s., o.z. SEVER, středisko Hradec Králové, za nabídkovou cenu 2.789.736 Kč včetně DPH a uzavření smlouvy o dílo na obnovu živého krytu komunikací na Lipí, na Pavlišově a v ulici V Zátíší.

● RM schválila nabídku firmy COLAS CZ, a. s., Hradec Králové za nabídkovou cenu 391.126 Kč včetně DPH a uzavření smlouvy o dílo na opravu ul. Vrchlického.

**ZUŠ – reklamace hluku****z tanečního sálu**

● RM souhlasila s vystavením objednávky společnosti Průmstav Náchod, s. r. o., na provedení opatření proti přenášení hluku z tanečního sálu v ZUŠ Náchod za cenu 357.048 Kč včetně DPH a schválila rozpočtové opatření na pokrytí tohoto opatření. RM uložila odboru investic a rozvoje města uplatnit vzniklou škodu na subjektu, který ji způsobil.

**TELEGRAFICKY:**

● RM schválila poskytnutí finančního příspěvku ve výši 7.000 Kč jako spoluúcast v rámci prezentace Kladského pomezí na veletržích cestovního ruchu v roce 2012, společnosti Branka, o. p. s. 6-1-1

● RM souhlasila s nabídkou společnosti LEVEL, s. r. o., na monitorování osob a vozidel Městské policie v Náchodě a uložila starostovi zajištění realizace tohoto zá-  
měru. 8-0-0

● RM zamítla žádost obyvatel ulice Za Tratí o zprůjezdění celé ulice z důvodu vysokých finančních nákladů na vybudování potřebných opěrných zdí. 8-0-0

● RM schválila provedení opravy travnaté pěšiny pod ulicí Nad Březinkou. 6-0-1

**Rada města 14. 8.**

*Jednání rady města se zúčastnilo osm radních, jeden byl omluven.*

**Majetkoprávní úkony obce**

● RM souhlasila s uzavřením nájemní smlouvy se společností Společenství pro dům Raisova 1817, Náchod, kterou se pronajímá část pozemkové parcely č. 1143/14 a část pozemkové parcely č. 1143/15 v k.ú. Náchod pro parkování vozidel vlastníků a uživatelů bytových jednotek domu čp. 1817. Jedná se o parkování ve slepé ulici před budovou bývalé České pojišťovny. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou s účinností od 1. 8. 2012. 8-0-0

● RM souhlasila s uzavřením smlouvy o výpůjčce s Občanským sdružením Cesta na bezplatné užívání domu čp. 3 ve Vítkově ulici v Bělovsi. Smlouva se uzavírá na dobu určitou s účinností od 1. 9. 2012 do 31. 8. 2022. 8-0-0

● RM schválila pokračování v prodeji a zadání vypracování aktuálního znaleckého posudku na zjištění ceny na prodej čp. 19 spolu s pozemky ve Stárkově (objekt bývalé hájovny). Posudek bude předložen radě města ke schválení. 8-0-0

● RM schválila doplnění dětského hřiště na sídlišti Branka o jednu skluzavku a jednu lavičku a souhlasila s předloženým finančním krytím akce. 6-0-2

**Svaz cestovního ruchu Kladské pomezí – navýšení příspěvku za členství**

● RM souhlasila s navýšením členského příspěvku ve Svazu cestovního ruchu Kladského pomezí ze 3 na 4 Kč/na jednoho obyvatele za předpokladu, že další navýšení již nebude akceptováno. Současně radní schválili příslušné rozpočtové opatření, kterým budou kryty zvýšené finanční náklady na členství.

**Stavební úpravy bytového domu****čp. 269 v Duhové ulici**

● RM souhlasila s externí administrací výběrového řízení na stavební práce v projektu „Stavební úpravy bytového domu č.p. 269, Duhová ul., Náchod“ realizovaného v rámci „Integrovaného plánu rozvoje města Náchoda – problémová zóna u nemocnice“ společností Centrum rozvoje Česká Skalice za nabídkovou cenu 36 tis. Kč bez DPH.

**Operační program přeshraniční spolupráce ČR a PR – úprava kontejnerových stání**

● RM schválila předkládané subprojekt o Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR a PR II. etapa.

Jedná se o tři subprojekty: Kanalizace Jizbice, zabezpečení skládky Studýnka a úprava kontejnerových stání ve středu města Náchoda. Poslední subprojekt se zabývá vytvořením nového stání pro kontejnery za radnicí v ulici Krámské a úpravou stávajících kontejnerových stání v nejbližším okolí centra Náchoda. Úče-

lem projektu je docílit funkčnosti (dobré obslužnosti) a zlepšit estetickou stránku jednotlivých kontejnerových stání v centru města.

**Pokládka kabelů do pozemků****ve vlastnictví města Náchoda**

8-0-0  
● RM nesouhlasila se zásahem do městských pozemků z důvodu uložení HDPE chráničků pro optické kabely 2012.

Výběr dodavatele veřejné zakázky „Dodávka malého užitkového nákladního vozu“ v rámci projektu „Třídění komunálních odpadů a bioodpadů v evropském městě Kudowa Zdrój – Náchod, II. etapa“ 8-0-0

● RM souhlasila s výsledky veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „Dodávka malého užitkového nákladního vozu“, v rámci projektu „Třídění komunálních odpadů a bioodpadů v evropském městě Kudowa Zdrój – Náchod, II. etapa“ a s uzavřením kupní smlouvy s uchazečem na prvním místě – společností I-TEC Czech, spol. s r. o., Ostrava.

**Rekonstrukce chodníku****v Tyršově ulici**

8-0-0  
● RM schválila záměr rekonstrukce chodníku v Tyršově ulici a uložila odboru investic a rozvoje zadat poptávkové řízení na tuto akci včetně zveřejnění na internetových stránkách města Náchoda.

**Přístavba sociálních zařízení****– radnice Náchod**

8-0-0  
● RM souhlasila s uzavřením smlouvy o dílo na přístavbu sociálních zařízení pro veřejnost u budovy radnice s firmou STAVOS NÁCHOD Jirí Fabián, s. r. o. za cenu 1.524 452 Kč vč. DPH.

Současně rada doporučila zastupitelstvu města schválit příslušné rozpočtové opatření na krytí této akce.

**Projekt „Veřejná prostranství Náchod****– II. etapa – schodiště“**

8-0-0  
● RM schválila výsledek výběrového řízení veřejné zakázky „Veřejná prostranství Náchod – II. etapa – schodiště“ realizované v rámci Integrovaného plánu rozvoje města Náchoda – problémová zóna u nemocnice a uzavření smlouvy o dílo s uchazečem na prvním místě – firmou ELEKTROIN, spol. s r. o., Náchod, za nabídkovou cenu 1.588.596,48 Kč bez DPH.

**TELEGRAFICKY:**

● RM souhlasila s delegováním místostarostky Mgr. Drahomíry Benešové jako členky výběrové komise ve výběrovém řízení na funkci ředitele Regionálního muzea v Náchodě. 8-0-0

● RM pověřila JUDr. Svobodu v součinnosti s vedením města neprodleným provedením právních úkonů zajišťujících nároky města Náchoda vzniklé na základě porušení darovací smlouvy ze dne 28. 4. 2004. Jedná se o problematiku chráněných dílen v Bělovsi. 8-0-0





## Kronika

### V červnu 2012 se narodili:

- 3. 6. Jan Balcar
- 8. 6. Izabela Čisárová
- 12. 6. Oliver Martinec
- 13. 6. Tomáš Flechtner
- 18. 6. Michael Hoffman  
Daniel Hoffman  
Vladimír Hotárek
- 19. 6. Tereza Kulíčková

### V červnu 2012 byli oddáni:

- 1. 6. Pavel Just, Machov  
Hostičková Petra, Machov  
Martin Železo, Náchod  
Radka Štěpánová, Náchod
- 2. 6. Lubomír Šafránek, Zbraslavice  
Soňa Peroutková, Broumov  
Marcel Kozák, Náchod  
Iveta Doležalová,  
Lhota pod Hoříčkami
- 9. 6. Jiří Polák, Náchod  
Radka Slabá, Bohuslavice
- 15. 6. Roman Kostelecký, Náchod  
Irena Vodičková, Náchod  
Pavel Fiala, Hradec Králové  
Iveta Szabová, Náchod
- 16. 6. Jan Homolka, Police nad Met.  
Michaela Grätzová, Machov
- 22. 6. Jiří Kubík, Náchod  
Martina Součková, Náchod  
Jan Kühnel, Praha  
Martina Bohadlová, Praha
- 23. 6. Pavel Votoček, Liberec  
Kateřina Kosařová, Liberec  
Jan Špulák, Č. Kostelec  
Judita Knappová, Náchod
- 30. 6. Jiří Viskot, Náchod  
Michaela Polášková,  
Slatina n. Úpou

Bohdan Mikolášek, Náchod  
Elzbieta Bajarová, Hronov  
Martin Ježek, Náchod  
Martina Nemešová, Náchod  
Ctirad Macháček, Velké Poříčí  
Andrea Prouzová, Hronov

### V červenci 2012 se narodili:

- 1. 7. Eliška Hloušková
- 4. 7. Kryštof Novák
- 6. 7. Daniel Kudry
- 13. 7. Lilit Pohlová
- 15. 7. Natálie Dobošová
- 17. 7. Marie Gebrtová
- 20. 7. Michal Martinec
- 23. 7. Elizabeta Galbová
- 24. 7. Aneta Pincáková
- 27. 7. Martin Měřinský
- 29. 7. Matouš Mrština
- 30. 7. Michaela Müllerová

### V červenci 2012 byli oddáni:

- 7. 7. Tomáš Unger, Náchod  
Marcela Benešová, Náchod  
František Baláž, Č. Kostelec  
Barbora Hudlická, Č. Kostelec
- 13. 7. Ondřej Růžička, Náchod  
Martina Čížková, Náchod  
Petr Vobořil, Hradištko  
Romana Pavlová, Hradištko
- 14. 7. Tomáš Balcar, Praha  
Michaela Kvapilová, V. Poříčí  
Peter Dirk Rettinger, SRN  
Jaromíra Joová, Praha
- 27. 7. Stephen Hughes, USA  
Kateřina Bohadlová, Vysokov
- 28. 7. Lukáš Probošt, Náchod  
Aneta Horáková, Náchod

## UPOZORNĚNÍ

Vážení občané,  
dovolujeme si Vás upozornit, že v Raisově ulici u farního úřadu ČČSH, byl pro Vás přistaven kontejner na použité ošacení. Kontejner je na tomto místě přistaven stabilně a to 365 dní v roce/24 hodin denně.

Z tohoto důvodu již nebudeme pořádat sobotní sbírky na stání, které probíhaly vždy první sobotu v měsíci před farním úřadem ČČSH. Všem dárcům srdečně děkujeme.

Za Diakonii Broumov  
Zuzana Keraghelová  
Dispečerka dopravy  
Tel: 603 287 387

## Upozornění

**Průjezd na Náchodský zámek bude dne 8. 9. 2012 omezen** z důvodu konání Náchodských Kuronských slavností. Parkování bude možné pouze na sídlišti Plhov nebo na náměstí. Parkoviště na Náchodském zámku budou vyhrazena pro účinkující a prodejce. Toto omezení neplatí pro obyvatele a dopravní obsluhu.

## Chrámový sbor hledá nové zpěvačky a zpěváky

**Velice se omlouváme za chybně otištěnou pozvánku do chrámového sboru v letním červencovo-srpnovém čísle. Nedopatřením jsme uvedli, že účast ve sboru je vázána na náboženskou konfesi. Tímto uvádíme správné znění, že účast ve sboru NENÍ VÁZÁNA na náboženskou konfesi. Děkujeme za pochopení.**

Náchodský chrámový sbor, vedený dirigentem p. Jindřichem Roubíčkem, se obrací na občany Náchoda a okolí mladší i starší, kteří mají rádi sborový zpěv, aby svou účastí podpořili jeho činnost.

Velmi rádi mezi námi uvítáme nové zpěvačky ze všech hlásů, zejména pak mužské hlasy. Účast ve sboru není podmíněna znalostí not, pouze výhodou.

Chrámový sbor ve městě Náchodě má prastarou tradici, během níž zpíval o hlavních svátcích při bohoslužbách, a také při veřejných občanských koncertech Slávy Vorlové. **Účast ve sboru NENÍ VÁZÁNA na náboženskou konfesi.**

Přijďte mezi nás! Pěvecké zkoušky budou zahájeny od 13. září 2012 a konat se budou pravidelně ve čtvrtek od 18 hodin v přízemí římskokatolické fary na Masarykově náměstí v Náchodě. Hlavní náplní bude příprava vánočního programu. Případné bližší informace na tel.: 491 428 236, mob: 607 158 707.

Srdečně zve Chrámový sbor při kostele sv. Vavřince v Náchodě



## První pomoc – Pierwsza pomoc



Čl 3 / Cel 3  
2007.2013



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
PŘEKRAČUJEME HRANICE



Oblastní spolek ČČK v Náchodě a polská Nadace Kněžny Daysi připravily v letošním roce v rámci česko-polského projektu další společné akce pro děti na obou stranách hranice. Česko-polský tým pokračoval ve spolupráci při teoretické i praktické výuce první pomoci a procvičování



vzájemné konverzace. Pozvání do Náchoda přijal polský tým v květnu a zúčastnil se soutěže v první pomoci. Další setkání proběhlo v červnu v Teplicích nad Metují, kde si všichni prověřili své znalosti při modelové situaci dopravní nehody. Pravidelná spolupráce českých a polských mladých dobrovolníků pokračovala při srpnovém cvičení v polském Kowalowe. Zároveň probíhalo proškolení nových zájemců za účelem rozšíření týmu. Program byl doplněn projekcí výukových materiálů i oblíbených filmů a animovaných seriálů. Od roku 2010, kdy byl česko-polský projekt spolufinancován z prostředků ERDF prostřednictvím Euroregionu Glacensis máme za sebou kus odvedené práce a spoustu příjemných zážitků s našimi polskými přáteli. OS ČČK Náchod

## Zimní stadion v Náchodě má novou rolbu

V pátek 10. srpna byla na Zimním stadionu v Náchodě uvedena do provozu nová elektrická rolba OKAY 3800 ELEKTRA. Uvedení do provozu se zúčastnili zástupci dodavatele Hokey – Sport CZ, s. r. o., z Třebechovic pod Orebem i zástupce výrobní firmy z Francie. Majitele francouzské výrobní firmy Euroglass Dupon Sport s.a.s. z francouzského Barraux pana Erica Bouillera při této příležitosti osobně přivítal na zimním stadionu místostarosta Tomáš Šubert.



Pořízením nové rolby je nyní zajištěna čistota ovzduší v hale zimního stadionu pro jeho uživatele. Původní rolba, která měla pohon na LPG, kontaminovala ovzduší haly oxidem dusičitým, jehož úplné odvětrání bylo velkým problémem. Jediným smysluplným řešením problémů se znečišťováním ovzduší v uzavřených halách zimních stadionů je elektrický pohon rolb. „Město Náchod se tímto krokem zařadilo mezi města, jejichž zimní stadiony jsou pro uživatele z hlediska čistoty ovzduší naprosto bezpečné. Nákup rolby jsme financovali částkou ve výši 1.818.585 Kč z městského rozpočtu, 1 mil. Kč nám na její pořízení přispěl Královéhradecký kraj“, upřesnil financování nákupu nové rolby místostarosta Tomáš Šubert.

Ve výběrovém řízení zvítězila rolba OKAY od francouzského výrobce výhodnou cenou a splněním všech požadovaných kritérií. Rolba má hydraulický pohon 4 x 4, asynchronní motor LEROY-SOMER, kapacitu baterie 735 Ah/80V. Hmotnost prázdného stroje je 3500 kg. „Rolby OKAY nejsou na českém trhu žádným nováčkem. Jejich spolehlivost byla ověřena provozem na řadě zimních stadionů v ČR“, uvedla ředitelka Sportovních zařízení města Náchoda Jaroslava Justová.



## Pátá „A“ ve čtyřech zemích za čtyři dny

Ve dnech 5.–8. června se konal ozdravný pobyt naší třídy 5. A ZŠ TGM v Krkonoších na téma „Cesta kolem světa za čtyři dny.“ Byli jsme ubytováni na chatě Zvonička na Zahrádkách v Peci pod Sněžkou.

Na chatu jsme první den došli přes Černou horu z Jánských Lázní. Druhý den jsme vyjeli lanovkou na Růžovou horu a pak jsme vyšli PĚŠKY na Sněžku. Cesta nahoru byla nepohodlná, ale z hory byl krásný výhled. Zpátky na chatu jsme se utrmácení vrátili po hřebenech Krkonoš. Třetí den jsme šli jenom po okolí Zvoničky a večer si opekli vuřty. Čtvrtý den jsme jeli vlakem domů a každý se těšil: „Na mamku a na tatku taky,“ tak jak znělo v naší hymně, kterou jsme si každý den zpívali.

Každá sloka byla o jednom státě, se kterým jsme se ten den seznámili. První den

bylo Slovensko. Potkali jsme Jánošíka, jedli korbáčiky, při stezce odvahy hledali astru alpínskou. Druhý den jsme „doletěli“ do Ameriky, kde jsme potkali Indiánku, plnili indiánské zkoušky a ochutnali hamburger. Třetí den jsme navštívili Čínu, potkali se se Samurajem a obědvali hůlkami. Čtvrtý den byl v Rusku. Přišla mezi nás Marfuša, zatančili jsme si kozáčka a luštili azbuku.

Důležité informace o těchto zemích, jejich vlajky, písmo a zvyky jsme si zapsali do deníku, který nám bude připomínat tento hezký výlet. Za ten moc děkujeme všem, kteří ho připravili i panu Jiřímu Cupalovi, správci chaty Zvonička, který se o nás dobře staral.

Žáci 5. A

## MUSICA VIVA vystoupila v Betlémské kapli v Praze

Vokálně-instrumentální soubor MUSICA VIVA Jiráskova gymnázia Náchod uzavřel úspěšnou sezónu 2011/2012 vystoupením v Betlémské kapli na slavnostní bohoslužbě konané 6. července 2012. V rámci bohoslužby, kterou živě přenášela Česká televize a Český rozhlas, jsme odehráli vybrané části Missy Brevis Eduarda Treglera, duchovního, který ve 30. letech minulého století působil na Náchodsku. Tuto mši jsme dostali od pana Pavla Havrdy, tatínka jedné z našich zpěvaček. Byla původně určena pro varhany. O úpravu pro flétnovo-smyčkový orchestr se postaral náš aranžér a umělecký vedoucí Milan Poutník.

V Betlémské kapli jsme navíc měli možnost vystoupit vedle špičkového profesionálního tělesa Musica Bohemica, pod vedením uznávaného hudebníka a aranžéra Jaroslava Krčka, což pro nás byla rovněž velká čest.

Rádi bychom poděkovali za tuto možnost paní farářce Olze Líbalové z Hrono-

va, která zajistila a zprostředkovala naši účast. Výjezdu se zúčastnili také někteří rodiče a příznivci souboru. I jim moc děkujeme za podporu a zájem o naše konání.

Čeníme si rovněž pravidelné podpory Kulturní a sportovní nadace města Náchoda, paní Edity Rozinkové a také SRPDS při Jiráskově gymnáziu a jmenovitě pak paní Ing. Evy Hedvíkové, která nám velmi usnadňuje práci.

Už teď jednáme s našimi slovinskými přáteli, s nimiž bychom opět chtěli uskutecnit společný vánoční koncert. Pěvecký sbor z Cerklje na Gorenjskem obdržel naše pozvání a pokud se podaří shromáždit dostatek prostředků, navštíví ještě letos město Náchod. Soubor MUSICA VIVA







## „Zbabělecká“ generace odchází

V polovině srpna opustili tento svět dva lidé s diametrálně odlišnými životními osudy, které však přece jen jedno spojovalo. Studium na náchodském gymnáziu v době protektorátu a příslušnost k jedné generaci, pro niž se díky spisovatelci Josefu Škvoreckému vžil název „zbabělecká“.

Dne 15. srpna 2012 zemřela ve svém bytě v Náchodě, kde prožila většinu svého života, paní **Marie Nosková**, kdysi dívka s nejkrásnějšíma nohama v Kostelci (Náchodě) a snad i nejkrásnější dívka v Protektorátu. Veřejné rozloučení se nekonalo, přesto kromě rodiny, sousedů a známých na ni vzpomíná širší literární svět. Její románová podoba Dagmar (ve Zbabělcích) a Marie Dreslerová (v Prima sezóně) se v něm totiž natrvalo zapsala a skutečná Marie se tomu nebránila, jen vždy v interview uváděla autorovu fikci na pravou míru. Půvabná studentka Marie Dyntarová přišla do Náchoda z rodných Litoměřic po záboru Sudet Němci. Zřejmě proto, že její otec pocházel z Nového Hrádku. Maturovala v roce 1946 a nastoupila jako úřednice na tehdejší ONV. Protože však odmítla vstoupit do ČSM, byla nucena odejít a nakonec až do odchodu do důchodu pracovala jako účetní ve slévárně. Brzy po maturitě se zamilovala do Františka Noska, taktéž absolventa gymnázia a aktivního sportovce, a za tuto svoji první lásku, které zůstala věrná celý život, se roku 1951 provdala. Ve Zbabělcích se v roce 1958 samozřejmě poznala, ale na rozdíl od jiných se jí kniha líbila. Když jí pak o dvacet let později Škvorecký propašoval torontské vydání Prima sezóny s fotkou její dcery a osobním věnováním, napsala mu milý dopis. Pomíjivé okamžiky hvězdné slávy přišly po sametové revoluci, kdy mohl Škvorecký opět přijet do Náchoda. Zejména v roce 1994, když při příležitosti jeho sedmdesátin se konala premiéra filmového zpracování Prima sezóny. I později vždy skromně a mile vysvětlovala, jak to s jejím vztahem k Joskovi Škvoreckých skutečně bylo. Nicméně pozornost novinářů, literárních vědců

i nečekaná návštěva jejího obdivovatele amerického jazzového klarinetisty Anthony Thislethwaiteho jí musela lichotit. Jakkoli se nám skutečná a literární podoba Marie různě proplétá, vzpomínáme na ni se sympatií a láskou.

Na rozdíl od Marie, hlavní literární hrdinky, se **Ladislav Čerych**, pozdější držitel několika akademických titulů, mimořádný člověk a Evropan, dostal do Zbabělců pouze jako velmi epizodní postava (Láda Šerpoňů). V reálném životě se však významně proslavil zejména svou činností v pouťorové emigraci a jako velkorysý mecenáš. Většinu života prožil ve Francii, ale zemřel 9. srpna 2012 v Praze, kde v poslední době často pobýval, a velkolepé rozloučení se konalo ve strašnickém krematoriu. Dětství a mládí prožil v České Skalici, ve vile, kterou jeho matka Marie, rozená Bartoňová, dostala jako svatební dar od svého strýce Ladislava Bartoně, českoskalického průmyslníka. Dnes vila, jejíž osudy stejně jako osudy jejich původních majitelů byly velmi pestré, nese rodové jméno a slouží bohužel veřejným účelům. Ladislav maturoval na náchodském gymnáziu v roce 1944 a po válce začal studovat na Vysoké škole obchodní v Praze. Brzy však využil možnosti studia v zahraničí, odkud se po politických změnách v Československu již nevrátil, a studium ekonomie a sociologie dokončil v Ženevě. Vydával významnou exilovou revue Skutečnost a poté, co se v Londýně seznámil s Pavlem Tigridem, spolupracoval s ním v rádiu Svobodná Evropa. O jeho zcela mimořádných a záslužných aktivitách zejména v oblasti vzdělávání a sociální politiky se lze dočíst v mnoha oficiálních nekrologích. Z několika osobních setkání s ním v poslední době bych však ráda zdůraznila jeho stálý zájem o náchodské gymnázium a o bývalé spolužáky. Ač uznávaný Evropan, nikdy nezapomněl na základy svého vzdělání, které u něj byly neodmyslitelně spojeny s Náchodem. Je mnoho důvodů, proč na něj vděčně vzpomínat.

Za všechny zbylé „zbabělce“ *Lydia Baštecká*

## Záříjová výročí

Čtrnácté září je dnem úmrtí prvního prezidenta republiky **Tomáše G. Masaryka**. Záříjové dny roku 1937 byly pro náš národ vsutku dny žalu. Nezemřel jen velký člověk, ale tušila se i tragedie jeho díla – našeho svobodného státu.

Dne **25. září 1212** byla podepsána **Zlatá bula sicilská**, jíž římský král Fridrich II. zaručoval Přemyslu Otakaru I. a jeho nástupcům královský titul a právo volit římského krále. Čechy se tak staly před osmi sty lety královstvím, což znamenalo plnohodnotný stát. O svatováclavském posvícení 1437, tedy před 575 lety, dvacet dní po popravě Jana Roháče z Dubé, dobyl Jan Kolda ze Žampachu hrad i město Náchod. Dne 21. září 1727 se ve Rtyni v Podkrkonoší narodil a 16. prosince 1782 tam zemřel jeden z vůdců selského povstání na náchodském panství roku 1775 **Antonín Nývlt-Rychetský**. Před 175 lety, v září 1837 se konaly ve Skalici první **jiřinkové slavnosti**. Na jiřinkovém plese tančila mladá paní Božena Němcová. Datum sňatku Barunky Panklové s Josefem Němcem – 12. září 1837 – je prvním nezpochybnitelným datem jejího života. Dne 11. září 1902 byl položen základní kámen ke stavbě nové náchodské **radnice**. Do čtvrtého kvádrů nárožního pilíře byla vložena měděná schránka s pamětním spisem.

Sokolům v jejich sletovém roce můžeme připomenout narozeniny obou zakladatelů: **Jindřich Fügner** se narodil 10. září 1822 a **Miroslav Tyrš** 17. září 1832. Na 14. září připadají nedožití sté narozeniny **Karla Šafáře**, náchodského rodáka, malíře, díky němuž má naše město bohatě zdokumentovanou svou zašlou tvář. V následující den se narodily další dvě významné osobnosti, které ovlivnily zejména kulturní život města: v roce 1867 se v Písku narodil **František Gregora**, dlouholetý náchodský učitel, hudebník, jeden z významných sbormistrů v historii náchodského Hronu, a v roce 1882 v rodině náchodského vinárníka Šrůtka **Sida Volfová**, spisovatelka a publicistka, komentující dlouhá desetiletí kulturní život našeho města, autorka knihy *Město pod horami*. (Objeví se ještě někdy údajně napsaný druhý díl knihy?) Dne 29. září 1952 zemřel polický knihkupec a vydavatel, autor několika významných souborů regionálních pověstí **Antonín Krtička-Polický**. Absolventům gymnázia připomeneme nedožití 90. narozeniny matematika **prof. Antonína Maráska** (25. září).

K osmdesátým narozeninám blahopřejeme 7. září panu **Alexandru Skalickému st.**, významnému fotografovi, ale zejména znalci architektury, autoru desítek studií o architektech a jejich významných objektech v našem regionu. (AF)



Marie Dyntarová  
v r. 1943



Marie Nosková v r. 2007



Maturant  
Ladislav  
Čerych



Ladislav Čerych v r. 2008



# Z historie náchodských rodů

## 8. Rod krejčího Adolfa Čepelky

Ačkoli v této části seriálu o náchodských rodech bude řeč hlavně o hudbě a hudebnících, začneme úplně jinde. **Adolf Čepelka** (1854–1943) pocházel z Kramolny z rodiny chalupníka. Vyučil se krejčovskému řemeslu a, jak to bývalo v té době obvyklé, vydal se jako tovaryš do světa na vandr. Procestoval kus Čech, na dva roky zakotvil v Drážďanech a odtud odešel do Vídně. Zde však práci nenašel, a tak se znovu pustil do Pruska do Vratislavi. Konečně se usadil tentokrát už jako krejčovský mistr v Broumově. Zde poznal svoji manželku Františku rozenou Feestovou z Libňatova a narodily se jim první děti. Měli jich celkem neuvěřitelných šestnáct, dospělosti se však dožily pouze tři. V roce 1892 rodina přesídlila do Náchoda. Skromné hmotné poměry a organizační schopnosti nasměrovaly Adolfa Čepelku do veřejného života – angažoval se ve spolku Lidumil, v Politickém klubu dělnickém, Konzumní jednotě, DTJ a jinde. Spoluzaložil místní politickou organizaci sociální demokracie a jako její předseda vystoupil 28.10.1918 na památném vyhlášení samostatné republiky z balkonu Beránku. Ve svém krátkém projevu kladl důraz na svornost, spravedlnost a rovnost. K jeho osmdesátinám otisklo krátký životopisný medailonek i s fotografií Právo lidu. Adolf Čepelka zpíval dlouhá léta v dělnickém zpěváckém spolku Lyra.

Výrazný hudební talent se projevil u jeho syna **Oldřicha Čepelky** (1897–1968) a podpořený láskou k hudbě, pílí a houževnatostí z něj udělal jednu z nejvýraznějších osobností náchodského hudebního života 20. století. Jeho život by vydal na román, pokusím se jej alespoň ve stručnosti vystihnout. Možná ještě bude příležitost jindy a jinde. Když bylo Oldřichovi 12 let, matka ho přihlásila k soukromému učiteli hudby Františku Mrštínovi a jeho prostřednictvím mu koupila jeho první housle od firmy Prokop z Chrudimi. Hoch dělal velké pokroky a ve čtrnácti letech, kdy nastoupil své první zaměstnání v továrně, byl už schopen hrát s kapelou veřejně. Poprvé to bylo na taneční posvícenské zábavě U Faltů. Hrál také v náchodské filharmonii, v kině při němých filmech i na soukromých hudebních večírcích. Stále však toužil dostat se dál a technicky i umělecky výš. Už to vypadalo nadějně, když se Alexandra Schaumburg-Lippe rozhodla ho finančně podpořit při studiu na pražské konzervatoři. Po vypuknutí světové války však musel narukovat, po válce se ještě účastnil bojů na Slovensku. Po návratu nastoupil jako úředník do MTZ a znovu se zapojil do muzicírování. V roce 1922 se oženil s Marií rozenou Benešovou. Manželství bylo šťastné, ale přes všechnu snahu bezdětné. Oldřich Čepelka podporován manželkou se nevzdal myšlenky na získání vyššího

hudebního vzdělání. Připravoval se soukromě a v roce 1927 složil úspěšně státní zkoušku a stal se státně zkušným učitelem hudby. V Náchodě jediným. Založil svoji soukromou hudební školu, která sídlila v bývalém Podbučním mlýně na Karlově náměstí. Vypracoval vlastní metodiku a vychoval řadu výborných houslistů. Bylo naprosto přirozené, že takto úspěšný pedagog se stal v roce 1951 prvním ředitelem nově vzniklého Městského hudebního ústavu, pozdější státní Hudební školy. Učitelé i žáci školy pod jeho vedením významně přispívali k místní kultuře četnými koncerty a vystoupeními. Ačkoli byl Oldřich Čepelka politicky silně levicově orientován, znelíbil se koncem padesátých let tehdejším mocipánům a po z velké části vykonstruovaném obvinění byl ze svého místa odvolán. Zkoušel se uplatnit jinde, ale nakonec se musel po návratu spokojit s podřadnou prací v Teplně. Jen okrajově zde mohu vedle jeho interpretačního umění a pedagogických a organizačních schopností připomenout i jeho významnou činnost dirigentskou a skladatelskou. Jako vdovec se Oldřich Čepelka koncem roku 1944 podruhé oženil s učitelkou Františkou, rozenou Popelkovou, a jeho dvě děti mu pomohly přenést se přes utrpené příkoří a naplnily jeho naděje. V červenci 1964, když velmi systematicky popisoval svoji cestu k hudbě a bilancoval svůj dosavadní život, o nich napsal: „*A pohled dopředu? Myslím, že toho sám už mnoho nesvedu, ale doufám, že najdu pokračovatele ve své dceři Věře, která studuje neustále s vyznamenáním na konzervatoři hudby v Praze. Vyniká v přednesu a doprovodu. Čte velmi dobře z listu. Syn Oldřich zdědil rovněž hudební nadání a pěstuje hudbu s porozuměním.*“

Ani jedno z dětí ho nezklamalo. Dcera **Věra, provdaná Červenková** (\*1945) po náchodské jedenáctiletce absolvovala v roce 1966 konzervatoř. Během studia často koncertovala a věnovala se komorní hře. Poté začala vyučovat hru na klavír a až do odchodu do důchodu působila jako učitelka hudby v Praze, v roce 1969 krátce i v Náchodě. Naposledy v Horních Počernicích, kde stále žije. Syn **PhDr. Oldřich Čepelka** (\*1948), absolvent SVVŠ v Náchodě, vystudoval obor sociologie na FF UK v Praze. V současné době žije v Liberci, kde vede vlastní výzkumnou a poradenskou agenturu. V Náchodě zpíval ve Hronu, ovládá hru na housle, klarinet a klavír, pro klavír také v mládí rád komponoval. Právě jeho zásluhou vznikl v náchodském archivu osobní fond Oldřicha Čepelky st., který obsahuje nejen četné dokumenty k jeho osobnímu a profesnímu životu, ale i významné historické doklady k náchodskému hudebnímu dění.

Mgr. Lydia Baštecká



Oldřich Čepelka ml.



Adolf Čepelka



Oldřich Čepelka st.



## Informace k volbám do krajských zastupitelstev a do Senátu Parlamentu České republiky

Vážení voliči

ve dnech 12. a 13. října 2012 se uskuteční volby do zastupitelstev krajů. V našem volebním obvodu se ve stejném termínu budou konat také volby do 1/3 Senátu Parlamentu České republiky.

Při této příležitosti si dovoluujeme připomenout některé zásady pro volby obecně platné:

Voličem je státní občan České republiky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let.

Každý volič musí prokázat svou totožnost platným občanským průkazem nebo cestovním pasem.

Každý volič musí hlasovat osobně, nemůže se nechat zastoupit a při úpravě hlasovacího lístku musí odejít do vyhrazeného zakrytého prostoru.

Volič může požádat ze závažných zdravotních důvodů obecní úřad o to, aby mohl hlasovat mimo volební obvod – v tomto případě volební komise k tomuto voliči vyšle své dva členy s přenosnou volební schránkou.

Hlasování proběhne v pátek 12. října od 14.00 do 22.00 hodin a v sobotu 13. října od 8.00 do 14.00 hodin. Případné druhé kolo voleb do Senátu pak proběhne o týden později, a to ve dnech 19. a 20. října ve stejných časech.

### Senátní volby

Hlasovací lístky pro volby do Senátu jsou vytištěny pro každého kandidáta samostatně. Volič hlasuje tak, že do úřední obálky, kterou obdrží ve volební místnosti (žluté barvy, opatřená úředním razítkem), vloží jeden hlasovací lístek pro kandidáta, pro kterého se rozhodl hlasovat. Hlasovací lístek se nijak neupravuje.

Pokud se uskuteční druhé kolo voleb do senátu, obdrží voliči hlasovací lístky přímo ve volební místnosti nikoliv poštou jako v prvním kole.

V našem volebním obvodu je zaregistrováno jedenáct přihlášených kandidátů do Senátu – seznam těchto kandidátů je zveřejněn na webových stránkách města Náchod.

### Krajské volby

Pro volby do krajských zastupitelstev může volič vyznačením (zakroužkováním) pořadového čísla u nejvýše čtyř kandidátů upřednostnit tyto kandidáty – podobně je tomu tak např. ve volbách komunálních či ve volbách do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky. Hlasovací lístky jsou tištěny samostatně pro každou politickou stranu, politické hnutí či koalici a voliči je obdrží poštou přímo na adresu trvalého pobytu nejpozději tři dny před volbami. Lze je také obdržet i přímo v den voleb ve volební místnosti.

Jak při volbě do krajských zastupitelstev, tak i pro volbu kandidáta do Senátu, lze využít tzv. **voličského průkazu**. Ten voliče opravňuje k volbě v jakémkoliv volební místnosti na území České republiky (v případě senátních voleb lze samozřejmě volit pouze tam, kde jsou tyto volby vyhlášeny). O voličský průkaz si lze požádat na obecním úřadě příslušném podle místa trvalého pobytu nejpozději do 5. října 2012. Je možné volit mezi žádostmi v listinné podobě, žádostmi v elektronické podobě s ověřeným elektronickým podpisem nebo přijít zažádat osobně. Další podrobnosti k voličskému průkazu najdete opět na internetových stránkách města Náchod v sekci volby 2012.

**Veškeré dotazy k volbám do krajských zastupitelstev a do Senátu můžete směřovat na Městský úřad Náchod: vedoucí správního odboru Bc. Hana Horáková, tel. kontakt 491 405 224 nebo pracoviště evidence obyvatel – Němcové 2020, tel. kontakt 491 405 161.**

Další informace najdete také na internetových stránkách města Náchod v sekci volby 2012

### POZOR – Změna volební místnosti

Dovoluujeme si Vás také upozornit, že při těchto volbách dochází ke změně umístění volební místnosti pro volební okrsek č. 6. Jde o voliče, kteří doposud volili ve volební místnosti umístěné v bývalé Základní umělecké škole na ulici Komenského. V souvislosti s dostavbou nové budovy ZUŠ bude nyní tato volební místnost přemístěna do Jiráskova Gymnázia na ulici Rezníčkova. V gymnáziu budou tak nově umístěny dvě volební místnosti pro volební okrsek č. 5. a č. 6.

Děkujeme za pochopení

Bc. Hana Horáková, odbor správní

Městský úřad Náchod, odbor správy majetku a financování, Masarykovo náměstí 40, 547 61 Náchod

## Oznámení o očkování psů proti vzteklině

Povinné očkování psů proti vzteklině dle §4 zákona č. 166/1999 Sb. o veterinární péči (veterinární zákon), ve znění pozdějších předpisů, se koná za spolupráce Městského úřadu v Náchodě

s paní MVDr. Ludmilou BRANDEJSOVOU

lokalita	místo očkování	den	datum	hodina
Náchod	Masarykovo náměstí	sobota	8. 9. 2012	8.00–9.00
Staré Město	u Havlů		8. 9. 2012	9.30–9.45
Lipí	u hospody		8. 9. 2012	10.00–10.30
Jízovice	u Jednoty		8. 9. 2012	10.45–11.00
Dobrošov	u autobusové zastávky		8. 9. 2012	11.15–11.30

s panem MVDr. Zdeňkem VOTAVOU

lokalita	místo očkování	den	datum	hodina
Bražec	u rybníčku	pátek	7. 9. 2012	17.30–18.00
Běloves	u Karlů	sobota	8. 9. 2012	13.30–13.45
Babí			8. 9. 2012	13.50–14.05
Pavlišov	u prodejny		8. 9. 2012	14.10–14.25
Malé Poříčí	u zastávky ČD		8. 9. 2012	14.30–14.45

Očkování je pro psy od tří měsíců věku. Pes musí být na vodítku a opatřen náhubkem. Vezměte s sebou očkovací průkaz psa. Za očkování se vybírá poplatek 100 Kč. Možnost kombinované vakcíny za 300 Kč.

## Poplatek za odpad na rok 2012 – poslední šance k úhradě bez sankce...

Pro kalendářní rok 2012 je v platnosti obecně závazná vyhláška č. 10/2011 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů, která stanovuje sazbu místního poplatku za komunální odpad na částku 500 Kč za osobu. Pokud jste nevyužili možnosti 10% slevy při jednorázové úhradě ročního poplatku do 31. 3. 2012, nezapomeňte poplatek ve výši 500 Kč zaplatit **nejpozději do 30. 9. 2012!**

Od 1. 10. 2012 bude neuhrazený poplatek navýšen o 50%.

### A jak poplatek uhradit?

Bezhotovostním převodem na účet č. 19337551/0100 vedený u Komerční banky, a. s., variabilní symbol – rodné číslo poplatníka, specifický symbol – číslo domu, složenkou nebo hotově na Městském úřadu v Náchodě na adrese Němcové 2020 (vedle polikliniky) – v úterý a ve čtvrtek od 8.00 do 14.00 hodin, v pondělí a ve středu od 8.00 do 17.00 hodin.



## Bilance investičních akcí ve městě

V letošním roce jsme započali poměrně velkorysý a i rozsáhlé investice, které po svém dokončení změní i vzhled části Náchoda. Jedná se především o stavbu autobusového nádraží, výstavbu obchodního centra v bývalé Tepně na Plhově a navazující rekonstrukci ulice Plhovské a Kostelecké včetně kruhové křižovatky u Itálie.

Příprava těchto investic si vyžádala značné úsilí, tak aby všichni investoři (tj. město, Ředitelství dálnic a silnic i soukromé společnosti) své představy v tomto území sladili. Byla vypracována dopravní studie, která řeší společně celé toto rozsáhlé území. Podle ní byly upraveny plány některých staveb a navrženo celkové dopravní uspořádání. Je připravována úprava kruhové křižovatky u Itálie, nová kruhová křižovatka u Lidlu a úpravy ulice Plhovské, s převedením části dopravy do nově upravené ulice Za Teplárnou.

Samotná výstavba je z hlediska návazností poměrně složitá. Příprava je navržena do podzimu letošního roku, v zimě dojde k demolici některých objektů před nádražní budovou (stará budova vodárny, kiosky, ...). Na jaře 2013 započne postupná výstavba autobusového nádraží a rekonstrukce nádražní budovy ČD (po rekonstrukci bude sloužit jak vlakové, tak autobusové dopravě včetně společného informačního systému).

Hlavní část výstavby autobusového nádraží je naplánována na prázdniny příštího roku. Vlastní nástupiště budou přesunuta po dobu stavby do ulice Za Teplárnou. Po dokončení celé výstavby a nové kruhové křižovatky u Lidlu, bude část dopravy převedena právě touto ulicí, tak aby se odlehčilo „kruháku“ u Itálie.

Výstavba autobusového nádraží je poměrně velkou i nákladnou investicí, město Náchod získalo dotaci z Regionálního operačního programu Královéhradeckého kraje 8 mil. Kč.

V letošním roce jsme provedli několik větších oprav a rekonstrukcí místních komunikací. Dokončena byla část ulice Anglické, provádí se velká rekonstrukce ulic Dobrošovská, Šafaříkova a Horova. Na podzim by měly být vyasfaltovány některé dosud prašné ulice na Babí a na Lipí.

Zajímavou akcí, která se právě začíná stavět, a o které se dlouho pouze diskutovalo, je podjezd cyklostezky pod Slánským mostem u hraničního přechodu. Zde se nám podařilo získat dotaci ze Státního fondu dopravní infrastruktury – stezka bude na podzim dokončena.

V těchto dnech se začíná s předlažďováním propadlých míst a stavebními úpravami náměstí. Jsou osazena nová světla (pro zajímavost stará měla příkon 1500 W – nová 450 W na jeden sloup s lepší svítivostí). Postupně bude náměstí upraveno, do-

prava převedena po obvodu a uprostřed vytvořena klidová zóna v okolí kostela pouze pro pěší, s lavičkami a novou zelení kolem kašny.

Parkování ve středu města určitě posílí nově připravovaná parkovací plocha v Tepenské ulici (cca 180 parkovacích míst).

Ne zcela se nám podařila úprava prostoru za radnicí. V současné době zde probíhá archeologický průzkum a bude následovat výstavba teplovodního kanálu. Potom bude započato s úpravou celého prostoru a rekonstrukcí ulice Krámské. Současně probíhá výstavba nového sociálního zařízení pro veřejnost v přízemí radnice, které bude přístupné z prostoru bývalé tržnice. Zde bude umístěno i místo pro přebalování kojenců.

Nepodařilo se nám provést přístavbu výtahu na radnici – v letošním roce nebyl vypsán dotační titul, ze kterého bychom mohli získat finance na výstavbu. Připravujeme však nový projekt bezbariérového řešení páteřních městských komunikací a přístupnosti veřejných budov, v jehož rámci by bylo možné získat dotace nejenom na výstavbu výtahu, ale i na část autobusového nádraží, nebo na případnou lázeňskou promenádu z Bělovse do Náchoda podél řeky Metuje.

Prošel jsem jenom malou část připravovaných nebo realizovaných investic. Podařilo se nám dokončit parkové úpravy na sídlišti u nemocnice (SUN), vycházkovou trasu u penzionu Marie, připravuje se sportovní areál za Masarykovými školami. V současné době se staví schodiště od zimního stadionu na SUN. Byl zprovozněn nový skateboardingový areál Na Hamrech, provádí se revitalizace břehových porostů řeky Metuje, zateplování některých škol a školek, např. fasáda běloveské mateřské školky bude velice zajímavá...

Některé akce se nám daří připravit a provést opravdu dobře, s některými máme problémy. Co se nám ale daří, je skutečně účelně vynakládat finanční prostředky od pečlivé přípravy projektů až po důsledné vypisování výběrových řízení na jednotlivé akce. Šetříme tím opravdu nemalé finanční prostředky a díky tomu jsme mohli v letošním roce realizovat i akce se kterými jsme na počátku roku ani nepočítali. Jedná se především o opravy některých komunikací, chodníků, či opravy městského majetku.

Peněz samozřejmě v dnešní době není nikde mnoho, ale nám se daří s těmito prostředky co nejlépe nakládat. V příštím roce nás čekají skutečně velké akce, věřím, že se nám vše podaří tak, jak jsme si naplánovali a vše bude sloužit k prospěchu našeho města.

*Ing. Tomáš Šubert, místostarosta*





**TRIGA**  
reality

**TRIGA REALITY** realitní kancelář  
Náměstí TGM č. p. 82,  
Dvůr Králové n. Labem nabízí:

- dr. byt 2+1 v Náchodě (47 m <sup>2</sup> ), 2. p. pl.okna, výtah, nová kuchyně, jídelní kout	<b>sleva</b> 725.000 Kč
- dr. byt 2+1 v Náchodě (48 m <sup>2</sup> ), 3. p. lodžie, pl. okna, po revit., výtah, zděné jádro	900.000 Kč
- dr. byt 3+1 v Náchodě (74 m <sup>2</sup> ) zd. jádro, plast. okna, zateplení, lodžie, 2. p	999.000 Kč
- dr. byt 3+1 v Náchodě (75 m <sup>2</sup> ), 1. p., lodžie, částečně vybavený, po revitalizaci	<b>sleva</b> 799.000 Kč
- dr. byt 3+1 v České Skalici (65 m <sup>2</sup> ) 2.nadzemní podl., po rekonstr., klid. lokalita	1.150.000 Kč
- byt 2+kk v OV Náchod (47 m <sup>2</sup> ) pl. okna, vysoké stropy-možnost vybud. patra	650.000 Kč
- byt 2+1 v OV Náchod (59.6 m <sup>2</sup> ) 2. p. pl. okna, po revitalizaci, výtah, lodžie	<b>sleva</b> 799.000 Kč
- byt 3+1 v OV Náchod (55.3 m <sup>2</sup> ) zvýš. přízemí, pl. okna, po revitalizaci, výtah	<b>sleva</b> 779.000 Kč
- byt 3+1 v OV Nové Město nad Metují (63 m <sup>2</sup> ) novostavba, zahrádka, garáž	<b>nově</b> 1.290.000 Kč
- byt 4+1 v OV Opočno (71 m <sup>2</sup> ) po rek., 4. p. zasklená lodžie, vest. skříň	1.450.000 Kč
- rodinný dům 3+1 Rožnov-Neznášov 5459 m <sup>2</sup> , dvougaráž, po rek., klidná lok.	2.970.000 Kč
- rod.dům 3+1 Sestajovice, 1290 m <sup>2</sup> , po celk. rekonstr., dílna, stodola, sklep	<b>sleva</b> 1.950.000 Kč
- rod.dům 5+1 Jaroměř, 696 m <sup>2</sup> , bazén, terasa, altán s grilem, nová střecha	<b>sleva</b> 2.850.000 Kč
- rodinný dům 3+KK Předměříce n/L. 358 m <sup>2</sup> , k rekonstrukci, klid. lokalita	<b>sleva</b> 1.499.000 Kč
- rodinný dům 4+1 Smříčce 729 m <sup>2</sup> , po rekonstrukci, garáž, nová střecha	<b>nově</b> 1.790.000 Kč
- rodinný dům 6+1 Horní Radechov 568 m <sup>2</sup> , vyt. elektrokotlem, studna	1.790.000 Kč
- rodinný dům 3+1 Lipí 375 m <sup>2</sup> , vlastní studna, ustr. vytápění na TP, garáž	890.000 Kč
- rod.dům-novostavba 4+kk Police n. M., 430 m <sup>2</sup> , klidné místo	<b>MOŽNO NA SPLÁTKY</b> 2.060.000 Kč
- rodinný dům-novostavba 5+kk Mezilesí, 1039 m <sup>2</sup> , krb, kamna	<b>MOŽNO NA SPLÁTKY</b> 2.482.000 Kč
- rodinný dům-novostavba 5+kk Skřovice u Č. Meziříčí, 837 m <sup>2</sup> , garáž, dílna	2.710.000 Kč
- řadový rodinný dům 3+1 Heřmanice, 473 m <sup>2</sup> , prostorná kuch., vl. studna	<b>sleva</b> 1.149.000 Kč
- řadový rodinný dům 2+1 Náchod, 289 m <sup>2</sup> , po rek., terasa, možná vestavba	<b>sleva</b> 1.985.000 Kč
- řadový ro. dům 5+1 Česká Skalice, 191 m <sup>2</sup> , klidná lok., zahrádka, prostorný	<b>sleva</b> 2.250.000 Kč
- RD 6+1, luxusní novostavba Josefův-sady, 1516 m <sup>2</sup> , bazén, garáž, prostorné	3.199.000 Kč
- rodinný dům 3+1/2+1+restaurace Heřmanice, 8172 m <sup>2</sup> , 2x garáž, bazén	<b>sleva</b> 2.599.000 Kč
- rodinný dům-chalupa 3+kk Nový Ples 772 m <sup>2</sup> , studna, možnost vestavby	<b>nově</b> 799.000 Kč
- rod. dům-chalupa Cerveny Kostelec, 2069 m <sup>2</sup> , krásné místo, zd. stodola	<b>sleva</b> 999.000 Kč
- rod. dům-chalupa Nové Město n. M., 1128 m <sup>2</sup> , výborné klidné místo,	<b>sleva</b> 690.000 Kč
- RD 3+1 s možností podnik. v Cerv. Kostelci 542 m <sup>2</sup> , 2x dvougaráž, dílna	<b>nově</b> 2.850.000 Kč
- malý pension(2 apartmány)celkem 6+1 Litobor, 1402 m <sup>2</sup> , po rekonstrukci	<b>sleva</b> 2.490.000 Kč
- rodinný dům s prodejnou 2 x 3+1 Jaroměř, 230 m <sup>2</sup> , balkon, výloha, vyt. plyn	2.990.000 Kč
- pension 5x apartmán Chvalkovice, 1141 m <sup>2</sup> , po rekonstrukci, cena k jednání	<b>sleva</b> 3.900.000 Kč
- podnikatel. objekt-výrobní.kanceláře, byt v Novém Městě n. M., 977 m <sup>2</sup>	2.850.000 Kč
- roubenka 2+kk a zděný dům 3+kk ve Slatině nad Upou-Končiny, 2239 m <sup>2</sup>	<b>sleva</b> 1.890.000 Kč
- chalupa 5+1 Dolní Aršpach, 393 m <sup>2</sup> , krb. kamna s výměníkem, 3 podlaží	<b>nově</b> 1.630.000 Kč
- chata 3+1 v Cerv. Kostelci - V Ráji, 382 m <sup>2</sup> , el., vytápění na TP, u lesa	<b>sleva</b> 630.000 Kč
- chata 1+1 v Náchodě - 336 m <sup>2</sup> , krb, el., pitná voda, oploceno, slunné místo	570.000 Kč
- rozestav. rod. dům 1+1/4+1 Dolany, 1892 m <sup>2</sup> , hrubá st. s byt jednotkou u 1+1	<b>nově</b> 1.399.000 Kč
- rozestavěný rod. dům 5+1 - Miskolezy, 337 m <sup>2</sup> , hrubá st. se střešní krytinou	485.000 Kč
- st. pozemek 1414 m <sup>2</sup> Kramolna-Lhotky, el., plyn, voda na hranici, krásné	530 Kč/m <sup>2</sup>
- st. pozemek 1056 m <sup>2</sup> Nové Město n. M.-Vrchoviny, inž. síť, okraj obce	890 Kč/m <sup>2</sup>
- st. pozemek 2423 m <sup>2</sup> , Králova Lhota, 13 km od HK, slunný, rovina, dobrý přístup	500 Kč/m <sup>2</sup>
- st. pozemek 14 505 m <sup>2</sup> , Cerveny Kostelec, stavební poz. v úz. plánu	270 Kč/m <sup>2</sup>
- st. pozemek 618 m <sup>2</sup> Bezděkov n. M. inž. síť, klidné, krásný výhled, asf. cesta	210.000 Kč
- st. pozemek 1201 m <sup>2</sup> , Slatina n. Ú., klidné místo, asfalt. cesta, slunné	229.000 Kč
- st. pozemek 1273m <sup>2</sup> Velká Jesenice, klidné, výhled, nové inž. síť	<b>sleva</b> 499.000 Kč
- zem. pozemky 6546 m <sup>2</sup> , Rasošky, přístup po obecní cestě, rozměr 250mx26m	<b>sleva</b> 25 Kč/m <sup>2</sup>
- zem. pozemky 4982 m <sup>2</sup> , Náchod, určeno k výstavbě rekr. objektu, „Na Brance“	99 Kč/m <sup>2</sup>

775 777 073 [www.trigareality.cz](http://www.trigareality.cz) 774 777 073

## LIKVIDACE AUTOVRAKŮ

**STEEL RECYCLING**

otevřeno: **Po-Pá 8.00-16.30 hod.**

■ **finanční odměna**  
za každý odvezený autovrak 500-1000 Kč

■ **zdarma vystavíme likvidační protokol**  
na místě odtahu u zákazníka

■ **autovrak zdarma odvezeme**  
z celé oblasti východočeského kraje

tel: 494 370 818 [www.skritecky.cz](http://www.skritecky.cz) mob: 739 411 085

## Domáci Potřeby Elektro

Plhovské náměstí (Čínská restaurace)  
Pod Kapličkou 1188 Náchod

**Vše do kuchyně**  
konvice, sendviče, vařečky,  
pračky, sporáky  
sáčky do vysavačů, těsnění, šroubky  
**ZBOŽÍ Z LETÁKU PROTON**  
černobílé kopírování A4

[www.dpna.cz](http://www.dpna.cz)



**QUATRO**  
Language School



Trutnov

Červený Kostelec

### DOPORUČUJEME

kurzy pro úplné začátečníky

#### Červený Kostelec

- angličtina PÁ 8:45 nebo PO 19:10  
- němčina PÁ 18:10  
- španělština PÁ 16:20

#### Trutnov

- angličtina ST 8:45, ST 14:30, PO 17:15  
- němčina ÚT 15:30  
- španělština ST 16:15  
- francouzština PO 15:30

Realizujeme **100 skupinových kurzů** pro veřejnost.  
Vyučujeme přes **700 studentů**.

Přidáte se také? .... **Nové kurzy právě v nabídce.**

• kurzy pro dospělé • kurzy pro děti • firemní kurzy • překlady a tlumočení •



**Celoroční**  
jazykové kurzy  
(září 2012 - červen 2013)

do 7. 9. 2012 platí

**sleva 10 %**  
na všechny skupinové kurzy

**BRZY ZAČÍNÁME**  
- od 10. 9. 2012

tel.: 775 33 07 33, 776 33 04 33  
[www.quatro.cz](http://www.quatro.cz)





**Klub SUN Náchod – mateřské centrum Hopsáček je v plném proudu již od 3. 9. 2012.**

Dopoledne bude otevřeno každý den od 9 hodin do 11.30 hod. Zveme všechny maminky, babičky, tatínky i dědečky, můžete přijít a pobavit se v herně s těmi nejmenšími.

■ **Od 3. do 14. září můžete přijít kterýkoliv den, na věku nezáleží, posedět, pohrát, popovídat si a když bude zájem, můžeme si i zacvičit, zazpívat nebo něco vytvořit.** Zveme samozřejmě i ty neaktivnější, kteří by se chtěli zapojit do chodu a rádi by se podělili o své nápady s ostatními.

V dalších dnech zahájíme již pravidelné cvičení s programem dle věku včetně těch úplně nejmenších do jednoho roku – více na [www.hopsacek.cz](http://www.hopsacek.cz)

■ **7. 9. zveme děti na „Kouzelné nocování“** – počet míst omezen v případě zájmu volejte.



■ **4. a 20. 9. proběhne v MC tradiční stříhání vlásků,** prosíme předem zavolat. Vzhledem k velkému zájmu může být již obsazeno.

■ **Od 13. 9. se můžete nově těšit na pravidelné večerní cvičení ZUMBY** a to vždy od 18 nebo 19 hodin.

■ **Od 17. 9. budou probíhat první náboř na pravidelné odpolední kroužky** – např. hned v pondělí si můžete přijít popovídat s trenérem bojových umění, případně se informovat na výuku angličtiny od těch nejmenších až po dospělé. Dle zájmu a zkušeností budou vytvořeny malé skupinky, nabízíme též výuku angličtiny v dopoledních hodinách.

■ **20. 9. zahájí oblíbené Šikovné ručičky.** Těšit se můžete na cvičení Pilates, Kalanetiky, dopoledního zdravotního cvičení s hlídáním dětí.

■ **22. 9. proběhne první sobotní seminář – Qigong**

V říjnu proběhne tradiční burza dětských potřeb, hraček apod., proto již začněte snášet na hromadu vše co je Vám malé a již se nehodí (vaničky, kostičky, sedačky, kojící polštáře, ...)

■ **I v tomto roce plánujeme uspořádat Vánoční trhy** v jídelně Rubena, tímto zveme nejen prodejce, ale i malé domácí kutily, kteří mají co nabídnout ze svých výtvořů – ozvěte se!

**Bližší informace** – nabídka odpolední kroužků pro děti, večerního cvičení pro dospělé, přesné časy a dny najdete na internetu nebo se informujte na email: [hopsacek@seznam.cz](mailto:hopsacek@seznam.cz), případně volejte 608 970 406 nebo 604 610 581. Nabídka se dle zájmu stále upravuje a rozšiřuje.

*Těšíme se na Vás. Kolektiv Klubu SUN.*

## Náchod a jeho okolí ve sborníčku *Rodným krajem č. 44*

V půli června 2012 vyšlo další číslo vlastivědného sborníku kraje Aloise Jiráska, Boženy Němcové a bratří Čapků **Rodným krajem**. V úvodním textu vzpomíná prof. PhDr. Vladimír Wolf na svá setkání s Václavem Havlem. Na toho vzpomíná i Květa Ležovičová v článku o filmování ve vile Čerych v České Skalici. Několik textů je věnováno jubileu Červeného Kostelce (650 let od první zmínky), městu, jehož zásluhou sborník vychází.

Do rubriky Kraj blízký mému srdci přispěla tentokrát Mgr. Alena Čtvrtečková, která se vyznává ze svého vztahu k Náchodsku a připomíná i vznik svého zájmu o osudy náhodských židovských rodin. V čísle jsou připomenuty i tragédie z obou totalit: Mgr. Pavlína Nývltová píše o událostech na Bohdašíně a Končinách v roce 1942, Mgr. Jan Kafka o tragedii v Litoboři na rozhraní let 1951 a 1952. Záslužná je práce Alice Dubské o historicky prvním českém loutkáři Janu Brátovi a jeho rodu,

kteřý s marionetami proputoval značnou částí Evropy. Alexandr Skalický st. píše tentokrát o náhodském domě U Havličků na Kamenici č. p. 114, který projektoval ing. arch. Ladislav Machoň. Mgr. Aleš Fetters uzavírá číslo nekrologem za Josefem Škvoreckým.

Vedle už tradičního přehledu literatury se vztahem k našemu regionu najde čtenář v tomto čísle i přehled nedávných výstav nejen v Náchodě, ale i v okolních městech. Čtenáře zaujmou i další texty. Nejen skauty jistě text Petra Hnyka, v němž cituje dojmy a poznatky zakladatele Junáka A. B. Svojsíka z jeho putování naším krajem v roce 1892.

Publikace je k dispozici na obvyklých místech stále za pouhých 30 Kč, to díky podpoře od jednotlivých měst a obcí regionu, muzeí a archivu a samozřejmě díky autorům textů, obrázků i fotografií, kteří pro sborník dělají vše zdarma, z lásky ke kraji a věci. (AF)



Ing. Tomáš Klugar  
Vás srdečně zve na koncert

### AMERICKÉ SPIRITUÁLY A GOSPELY v jazzovém aranžmá

Zpěv:

Lee A. Davison  
(USA)

Hudba:

Radim Linhart (piano)  
Jaroslav Šindler (kytara)  
Vít Fiala (kontrabas)



KDE: Husův sbor, Raisova 806, Náchod  
KDY: Neděle 9. září v 18 hod

více informací naleznete na [www.tklugar.com](http://www.tklugar.com)  
vstupné dobrovolné

Cech panen rukodělných a ŘITR vás zve na výstavu  
ve staré školě Dřevěnce v Polci nad Metují

### Krejčovská dílna a replika babičkovské kuchyně

1. 8. - 30. 9. 2012



Otevřeno denně mimo pondělky 9.00 - 12.00 a 13.00 - 16.30 hod.  
jako součást prohlídky stále expozice muzea v Hlášetě  
(vstupenka je nutno zakoupit samostatně)

0 poliché pouť v sobotu a neděli 11. - 12. srpna budou na výstavě  
od 10.00 do 15.00 hod. prezentovány uhádky historických řemesel



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ.  
ŠANCE PRO VÁŠ ROZVOJ

## Realizace Integrovaného plánu rozvoje města Náchoda – problémová zóna u nemocnice

V dubnu, resp. květnu letošního roku byly dokončeny úpravy veřejných prostranství na sídlišti u nemocnice a u Městského střediska sociálních služeb MARIE (MěSSS MARIE) a Domova důchodců.

Celková dotace na obě akce činí cca 8,7 mil. Kč, tj. 85% uhrazených způsobilých výdajů.

V září budou dokončeny úpravy v ulici Duhovka, které probíhají v rámci projektu „Veřejná prostranství Náchod – II. etapa - Duhovka“, reg. číslo CZ.1.06/5.2.00/07.07801.

Na letošní rok byla dále naplánována v rámci projektu „Veřejná prostranství Náchod – II. etapa – schodiště“, reg. číslo CZ.1.06/5.2.00/07.08357 výstavba schodiště u zimního stadionu včetně osvětlení v místech vyšlapané pěšiny. Na stavbu je vydáno stavební povolení, žádost o dotaci je předložena a nyní prochází schvalovacím procesem. Při výběru dodavatele stavby, který začal již na konci měsíce března, obdrželo Město Náchod ze strany externího organizátora výběrového řízení a kontrolního orgánu předmětného dotačního titulu rozdílná doporučení ohledně postupu u jedné z předložených nabídek. V důsledku ověřování dalšího postupu tak došlo k prodloužení celého procesu výběrového řízení. V polovině měsíce srpna byl vybrán zhotovitel stavby, po uplynutí zákonných lhůt na případné námitky by měla být začátkem září podepsána smlouva a stavba bude moci být zahájena.

V měsíci dubnu byla dokončena projektová dokumentace na sportovní hřiště pro veřejnost v prostoru pod MěSSS MARIE v místech stávající asfaltové plochy. Projektová dokumentace však obsahovala mnoho nedostatků a bylo nutné ji vrátit projektantovi k přepracování. V rámci přepracování došlo z důvodu nutnosti úspory prostoru k úpravám původního návrhu sportoviště, kdy na rovině došlo k ubrání jedné dráhy z původních tří na dvě. Nadále zůstává zachován 200 m dlouhý běžecký ovál s dvěma drahami s povrchem z polyuretanu, asfaltový ovál pro in-line bruslení a víceúčelové vnitřní hrací plochy pro fotbal, volejbal, nohejbal, košíkovou, házenou, tenis apod. taktéž s povrchem z polyuretanu. V navazujícím malém kondičním areálu budou umístěny sportovní a fitness prvky s umělými dopadovými plochami.

Přepracování projektové dokumentace bylo ukončeno v měsíci srpnu. Po skončení stavebního řízení bude moci být podána žádost o dotaci. Prodloužení prací na projektové dokumentaci má za následek posunutí termínu zahájení stavebních prací, který byl původně naplánován na letošní letní prázdniny.

S ohledem na stávající situaci, bude do konce roku 2012 vybrán dodavatel stavby a stavba bude za podmínky získání dotace realizována v roce 2013.

Další akcí v rámci úprav veřejných prostranství, na kterou je zpracována projektová dokumentace, je revitalizace zeleně v prostoru sídliště u nemocnice, výsadba nové zeleně a vybudování cestní sítě v prostoru bývalé skládky a ozelenění budoucího sportovního hřiště (nahradí v loňském roce zrušené asfaltové hřiště v centrální části sídliště) a výchovný zásah v porostech dřevin v prostoru pod Městským střediskem sociálních služeb MARIE.

Budoucí sportovní hřiště na sídlišti u nemocnice by mělo být umístěno v prostoru navazujícím na bývalou skládku na pozemkové parcele č. 110/57, k. ú. Staré Město nad Metují, částečně bude zasahovat na pozemkovou parcelu č. 110/1, k. ú. Staré Město nad Metují.

Bližší k realizaci je také vybudování dětského hřiště u Hopsáčku. Potřebný pozemek již byl Městem odkoupen.

Obě plánovaná hřiště – sportovní na sídlišti a dětské u Hopsáčku by měla být realizována v roce 2013.

Kromě úprav veřejných prostranství probíhají v zóně vymezené integrovaným plánem i stavební úpravy bytových domů. Zrealizovány jsou desítky domů (devítí na sídlišti u nemocnice a MěSSS MARIE), celková dotace činila cca 32,6 mil. Kč. Výše dotace byla 40, 50 nebo 60% způsobilých výdajů projektu v závislosti na typu žadatele (město, bytové družstvo, společenství vlastníků jednotek nebo společenství pro dům). V současné době probíhá na sídlišti u nemocnice realizace tří projektů na stavební úpravy bytových domů, jeden z těchto projektů je víceletý, za ukončené etapy již byla proplacena dotace ve výši cca 2,28 mil. Kč.

Během měsíců srpen a září mají případní zájemci další možnost k předložení žádosti o dotaci na regeneraci bytových domů v zóně vymezené integrovaným plánem.

Zrealizované úpravy veřejných prostranství v zóně vymezené integrovaným plánem byly spolufinancovány z Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci Integrovaného operačního programu.

Zrealizované stavební úpravy bytových domů v zóně vymezené integrovaným plánem byly spolufinancovány z Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci Integrovaného operačního programu a ze státního rozpočtu ČR.

Více informací k IPRM zóny naleznete na [www.mestonachod.cz/mesto-nachod/iprmzona/](http://www.mestonachod.cz/mesto-nachod/iprmzona/).



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
ŠANCE PRO VÁŠ ROZVOJ



### MĚSTO NÁCHOD

vyhlásilo dne 1. srpna 2012  
v rámci realizace IPRM

5. časově omezenou výzvu k podávání žádostí  
o poskytnutí dotace  
(pro aktivitu 5.2b se jedná o čtvrtou výzvu)

#### **v Integrovaném operačním programu v oblasti intervence 5.2 Zlepšení prostředí v problémových sídlištích, podporovaná aktivita 5.2b Regenerace bytových domů**

Výzva je vyhlášena pouze pro projekty realizované  
v rámci Integrovaného plánu rozvoje města Náchoda  
– problémová zóna u nemocnice  
schváleného Ministerstvem pro místní rozvoj ČR.

Oprávněnými žadateli jsou vlastníci bytových domů  
v zóně vymezené v IPRM.

Žadatel podává projektovou žádost prostřednictvím  
aplikace Benefit7. Formulář projektové žádosti je  
k dispozici na [www.eu-zadost.cz](http://www.eu-zadost.cz).  
Tištěné žádosti přijímá od 1. srpna 2012 do 26. září 2012  
manažer IPRM.

Více informací na  
[www.mestonachod.cz/mesto-nachod/iprmzona/](http://www.mestonachod.cz/mesto-nachod/iprmzona/)





EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
ŠANCE PRO VÁS ROZVOJ

## Finanční nástroj JESSICA



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
ŠANCE PRO VÁS ROZVOJ

Ministerstvo pro místní rozvoj ČR (MMR) vyhlásilo výzvu k podávání žádostí o schválení integrovaných plánů rozvoje měst a rozšíření integrovaných plánů rozvoje měst v Integrovaném operačním programu. Výzva je vyhlášena na aplikaci finančního nástroje JESSICA, oprávněnými žadateli jsou města nad 20 tis. obyvatel kromě Prahy a podmínkou je schválený integrovaný plán rozvoje města.

Finanční nástroj JESSICA je možné aplikovat ve stávající zóně vymezené integrovaným plánem rozvoje města, v rozšířené zóně navazující na stávající zónu, případně ve zcela nově vytvořené zóně.

V nové nebo rozšířené zóně (ale i stávající) budou moci majitelé bytových domů žádat o poskytnutí zvýhodněného úvěru z finančního nástroje JESSICA na financování investičních aktivit ve společných částech bytů (např. zateplení, pořízení, modernizace a rekonstrukce technického vybavení, odstranění statických poruch, sanace základů a hydroizolace spodní stavby, rekonstrukce a modernizace balkonů, lodžii). U uznatelných nákladů bude pravděpodobně stanoven maximální limit v Kč/m<sup>2</sup> podlahové plochy (uvažován je limit 5 500 Kč/m<sup>2</sup> podlahové plochy bytu).

Rozšířená zóna musí navazovat na stávající a musí splnit alespoň jedno z předdefinovaných socioekonomických kritérií (např. vysoká míra nezaměstnanosti, neuspokojivý demografický vývoj, nízká úroveň vzdělání), nová zóna musí navíc splnit podmínku výskytu minimálně 500 bytů.

Na zvýhodněné úvěry bude pro celou Českou republiku alokována částka cca 620 mil. Kč.

### Limity úvěrů:

- výše úvěru a úrok dle bonity a zajištění (úrok by měl být výhodnější než běžný komerční)
- délka splatnosti úvěru 15–30 let
- úrok v minimální míře v souladu s pravidly poskytování veřejné podpory
- bude umožněn odklad splátek dle typu úvěru 0–2 roky s tím, že úrok se bude platit od počátku poskytnutí úvěru
- jistina bude splatná spolu s úrokem měsíčně
- spolufinancování bude 10–40 % (na zbývajících 60–90 % stavebních nákladů dle položkového rozpočtu zpracovaného projektantem zažádá vlastník bytového domu o zvýhodněný úvěr z finančního nástroje JESSICA)
- účelový úvěr lze použít jen na krytí způsobilých výdajů
- v závislosti na absorpční kapacitě bude stanovena výše úvěrového limitu na jeden projekt

### Zajištění úvěrů:

- volba zajištění dohodou dle místních podmínek
- zástava na nemovitostech
- zástava na pravidelných příjmech (např. nájemné z nebytových prostorů)
- bíanco směnka
- ručitelský závazek
- bankovní styk příjemce přes Fond rozvoje měst či jím určený bankovní subjekt

Na základě zájmu majitelů bytových domů (za bytový dům je považován takový dům, u kterého více než polovina jeho podlahové plochy odpovídá požadavkům na trvalé bydlení a je k tomuto účelu určena, má nejméně čtyři samostatné byty, budova je zkolaudována jako bytový dům nebo dům s byty) bude možné vytipovat vhodné území v Náchodě pro pilotní ověření finančního nástroje JESSICA.

Za vytipované území (za předpokladu, že by se nejednalo o stávající území vymezené Integrovaným plánem rozvoje města Náchoda – problémová zóna u nemocnice) by Město zpracovalo nový integrovaný plán, který by byl jednou z příloh žádosti předkládané na MMR nejpozději do 17. 12. 2012.

V říjnu 2012 by měl být dořešení nutných legislativních změn ustanoven v rámci Státního fondu rozvoje bydlení Holdingový fond, který zrealizuje výběrové řízení na Fond rozvoje měst – finanční instituci poskytující zvýhodněný úvěr z finančního nástroje JESSICA. Podrobnější podmínky poskytování úvěrů by měly být známy po ukončení výběrového řízení na Fond rozvoje měst.

Žádosti o zvýhodněný úvěr budou soutěžit ve Fondu rozvoje měst. Ten bude identifikovat a vyhodnocovat vhodné projekty dle bonity realizátora projektu, výnosnosti a rizikosti investice, socioekonomické přínosy, bude zodpovídat za výběr projektů a zajišťovat smluvní vztahy s realizátory projektů, za vrácení investovaných prostředků Holdingovému fondu, zodpovídat za dodržování podmínek realizace apod.).

Žádosti o zvýhodněné úvěry bude možné předkládat cca od dubna 2013. Stavební úpravy, na které bude čerpán zvýhodněný úvěr, musí být dokončeny do 30. 6. 2015.

Město by žádost na aplikaci finančního nástroje JESSICA předkládalo pouze v případě zájmu majitelů bytových domů s čerpáním zvýhodněných úvěrů z tohoto finančního nástroje, proto svůj případný zájem nahlaste do 26. září 2012 Romaně Pichové, odbor investic a rozvoje města, e-mail: [r.pichova@mestonachod.cz](mailto:r.pichova@mestonachod.cz). Na stejnou emailovou adresu můžete zasílat i své dotazy k dané problematice.

## DEN ARCHITEKTURY 29.–30. září 2012

Jedinečné procházky s architekty a teoretiky nabídne druhý ročník festivalu DEN ARCHITEKTURY, který proběhne 29.–30. září. I letos tedy budou moci během posledního zářijového víkendu obyvatelé a návštěvníci více než třiceti českých a moravských měst objevovat architektonické zajímavosti a neznámá zákoutí svých měst. Festival konaný u příležitosti mezinárodního Dne architektury nabídne široké veřejnosti sérii originálních procházek s předními českými architekty a historiky architektury. Ti osobitým způsobem přiblíží architektonické, krajinné a urbanistické souvislosti více než třiceti českých a moravských měst a jejich bezprostředního okolí. Po své loňské úspěšné celorepublikové premiéře, kterou navštívilo více než 3000 lidí, expanduje Den Architektury letos i do dalších měst, kde celkem proběhne téměř šedesát akcí.

### NÁCHOD – ZPUSTOŠENÁ MÍSTA JÁDRA

Procházka po neutěšených a přitom klíčových zákoutích města, která se po týden stala středobodem zájmu studentů FA TU Liberec. Architekt Viktor Vlach a účastníci studentského workshopu představí výsledky své práce. Konkrétní vize pro konkrétní místa jako ukazatele směru vývoje města. Sraz: ne 30. 9., 14.00, podkova na Karlově náměstí. [www.u-c.cz](http://www.u-c.cz)





## Sportovní odpoledne v Domově pro seniory Marie

Ve středu 8. srpna 2012 se v DS Marii konalo tradiční klání klientů ve sportovních disciplínách. Počasí bylo úžasné a sluníčko drželo všem palce. Klienti soutěžili v hodu oštěpem, hodu kostkami, hodu na klauna, ve střelbě na branku, kuželnkách, chytání rybiček, hod na přesnost. Všichni zúčastnění závodníci zvládali disciplíny s přehledem a sportovním nadšením. Disciplíny s pomocí personálu zvládli všichni včetně vozíčkářů. Občas, s vědomím probíhající olympiády Londýně, se ozvaly hlasy po rozšíření disciplín na desetiboj. Body závodníkům na jejich tabulkách pěkně přibývaly. V závěru her byli závodníci oceněni sladkou odměnou, medailí a diplomem. Zakončení her se uskutečnilo v zahradním altánu s malým občerstvením. Absolutní vítězkou sportovních her se stala paní Marta Václavíková.

Mgr. Jaromír Vejrych  
ředitel MĚSSS Marie



## CESTA vítá prázdniny

Školní rok je za námi, a tak jsme se u nás, v občanském sdružení CESTA, rozhodli, že se s ním patřičně rozloučíme a se vši slávou přivítáme toužebně očekávané



prázdniny. Byl krásný slunečný den a děti dostaly vysvědčení, které jim osobně předával ředitel speciální školy J. Zemana pan Mgr. Ivo Feistauer. Skoncovat se dny plnými časného vstávání a školních povinností a odstartovat prázdniny jsme se rozhodli výletem do nedalekého polského městečka Kudowa Zdroj. A nebyl to jen tak obyčejný výlet! Protože se blížil čas oběda a všichni máme moc rádi pečené ryby, zavítali jsme do jednoho z tamních lovišť. Každý dostal prut a o svůj oběd se musel postarat sám. Pro všechny děti to byl obrovský zážitek. Na takového pstruha se totiž musí umět čekat a to chce obvykle notnou dávku trpělivosti. Nakonec jsme ulovili celkem 15 pstruhů! Dalo nám to hodně práce, ale odměna stála za to.

OS CESTA

## Archa spolupracuje s Hradeckou univerzitou

Nízkoprahové zařízení pro děti a mládež Archa umožňuje studentům středních, vyšších i vysokých škol vykonat odbornou praxi v oblasti sociální práce a příbuzných oborech. Praxi či exkurzi absolvuje každý školní rok až deset studentů např. z Masarykovy Univerzity v Brně, z VOŠ pedagogické v Litomyšli a především z hradecké Univerzity. Seznamují se s fungováním neziskové organizace na poli sociální prevence a pomoci dětem v obtížných životních situacích.

Novinkou ve výkonu studentských prací v Arše je kvalitnější a užší spolupráce s Univerzitou Hradec Králové, která Arše nabídla možnost být akreditovaným pracovištěm pro přijímání jejich studentů. Takových akreditovaných míst zatím není mnoho, a proto vnímáme tuto možnost jako velmi prestižní a přínosnou.

Studenti se zapojují do běžného provozu, pomáhají s doučováním, individuální prací s klienty, volnočasovými aktivitami nebo výjezdními akcemi. V případně zájmu studenta i Archy je možné rozvíjet dobrovolnickou spolupráci po skončení praxe.

Michaela Exnerová – vedoucí NZDM Archa

## Benefiční Prodaná nevěsta v Hronově



Oblastní charita Červený Kostelec srdčně zve na úspěšnou reprízu lidové hry se zpěvy a tanci Prodaná nevěsta v původním provedení podle libreta Karla Sabiny s hudbou Bedřicha Smetany. Benefiční představení bude v sobotu 29. září v Jiráskově divadle Hronov v 17 hodin a jeho výtěžek pomůže nemocným v Hospici Anežky České. Předprodej vstupenek probíhá v Infocentru Hronov, Náměstí Čs. armády 500, tel. 491 483 646 a vstupenky je možné též objednat a zakoupit online i osobně v Informačním centru Červený Kostelec 5. května 603 (naproti Peny, viz stránky [www.hospic.cz](http://www.hospic.cz)). (ewa)

Základní organizace Českého zahrádkářského svazu  
ve Slatině nad Úpou pořádá

## VÝSTAVU OVOCE, ZELENINY, KVĚTIN a dalších zahrádkářských zajímavostí

Jako doplňková expozice bude výstava: **Starého porcelánu a krajových výšivek.**  
Místo konání: budova bývalé základní školy ve Slatině nad Úpou.

Termín: 28., 29., 30. září 2012 (PÁ, SO, NE)  
3., 6. a 7. října 2012 (ST, SO, NE)

Výstava otevřena: první den – pátek od 11.00 hod do 17.00 hod.  
poslední den – neděle od 9.00 do 16.00 hod  
ostatní dny od 9.00 do 17.00 hod

Pro školy a ostatní zájemce výstava otevřena individuálně v ostatní pracovní dny po vzájemné telefonické dohodě na tel. č. 603 390 285 př. Hašková Mirka

776 103 587 př. Zaorálková Eva  
608 390 006 př. Faltová Lidka

Na vaši návštěvu se těší pořadatelé.

## Galerie výtvarného umění v Náchodě a Městská knihovna Náchod

### ■ Plastika ve veřejném prostoru

– výstava výsledků Mezigeneračního projektu žáků náchodských škol ze 4. C ZŠ Komenského a studentů 3. A. Academie Mercurii, soukromé střední školy, s. r. o., věnovanému sochařským dílům v Náchodě (vestibul Městské knihovny v Náchodě, do 16. 9.).



## Náchodem k turistickým cílům



EVROPSKÁ UNIE / UNION EUROPÉENNE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / LEADER REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
PŘÍRODNÍ ZEMĚPRAKOVÁNÍ / TERRITORY MANAGEMENT



Náchod je nejen jedním z center turistického příhraničního regionu Kladského pomezí, ale zároveň i městem, kterým turisté často projíždějí při cestách k atraktivním turistickým cílům v okolí. „Proto jsme se jako město zapojili do projektu s názvem „Náchodem k turistickým cílům“. Ten nám umožnil zřízení specifických webových stránek města, na kterých mají turisté i občané možnost sledovat aktuální počasí a dopravní situaci při průjezdu Náchodem“, vysvětlil záměr starosta Jan Birke. Jde o tři kamery, jedna z nich zachycuje celkový pohled na Náchod a je umístěna na budově Základní školy T. G. Masaryka, další dvě monito-

rují provoz na ulici Pražské v obou směrech a jsou umístěny na sloupu veřejného osvětlení u krytého plaveckého bazénu. „Nyní ještě připravujeme pro návštěvníky webových stránek informace o aktuálním počasí v Náchodě včetně dalších meteorologických dat, které nám zprostředkuje meteorologická stanice umístěná rovněž na budově krytého plaveckého bazénu. Občané i návštěvníci Náchoda tak budou mít k dispozici přesné informace a údaje o počasí přímo z našeho města“, doplnil starosta Jan Birke.

**A kde informace najdete?**

<http://www.mestonachod.cz/turisticke-cile/>

Actual view

Map of the region showing various locations and points of interest.

Logos of the City of Náchod, the European Union, and the Czech Republic.



## Náchod získal titul Evropské město sportu 2013 NÁCHOD – EUROPEAN TOWN OF SPORT 2013

Ve dnech 20.–22. srpna navštívili Náchod členové hodnotící komise ACES EUROPE (Asociace evropských měst sportu při Evropské unii). Město Náchod bylo nominováno do soutěže o Evropské město sportu roku 2013 a hodnotící komise, pro kterou byl připraven bohatý program s návštěvou náchodských sportovišť, rozhodla o udělení titulu EUROPEAN TOWN OF SPORT 2013.

Prestižním oceněním, které uděluje ACES EUROPE (Asociace evropských měst sportu při Evropské unii), se v minulosti pyšnila významná a známá evropská města.

Jednotliví členové komise (John Swanson, Jim Logue a Lukáš Vorel) v čele s prezidentem asociace (Gian Francesco Lupattelli) ocenili během návštěvy celkové sportovní zázemí ve městě nejen pro děti a mládež, ale i pro všechny občany bez rozdílu věku. Hodnocení pak znělo jednomyslně – **Náchod získal titul Evropské město sportu 2013.**

Možnost usilovat o titul měl Náchod především díky spolupráci se sousedním Libereckým krajem a zastoupením Libereckého kraje v Bruselu, konkrétně europoslancem Robertem Duškem. Právě statutární město Liberec je v letošním roce držitelem titulu v kategorii „CITY“, je tedy pro Náchod do jisté míry vzorem.

„Náchod bude v příštím roce prvním českým městem v kategorii „TOWN“ a my jsme na to právem hrdí“, uvedl starosta Jan Birke a dodal: „Osobně považuji podporu sportu a jeho zázemí ve městě za nejlepší formu prevence kriminality, proto jsme usilovali i o získání tohoto prestižního titulu, který může městu prospět v mnoha směrech.“

„Získání ocenění vnímám jako jedinečnou příležitost propagace nejen Náchoda, ale i celého Královéhradeckého kraje jako regionu sportu, které bude příkladem i pro ostatní města našeho kraje“, uvedl hejtman Královéhradeckého kraje Lubomír Franc, který se s členy hodnotící komise ACES EUROPE zúčastnil společné tiskové konference.

Oznámení o udělení ocenění se zúčastnili i senátor Parlamentu ČR Petr Pakosta a předseda Českého svazu tělesné výchovy Miroslav Jansta, podle něhož je spolupráce radnice, škol a sportovních klubů v Náchodě na dobré úrovni. Hovořil také o myšlence zavedení třetí hodiny tělocviku na školách, jak o tom debatuje ČSTV s ministrem školství.

„Města, kterým byl udělen titul Evropské město sportu, jsou pozitivními příklady etické sociální politiky, která musí být implementována i v jiných kontextech, aby se její strategie, koncepce a program posílil. Tímto způsobem se evropská města sportu stávají součástí složitějšího evropského modelu, který si klade za cíl chránit své občany a zlepšit život ve městech,“ vysvětlil Gian Francesco Lupattelli.

Oficiálně převzou certifikát k udělení titulu představitelé Náchoda 7. listopadu 2012 v Evropském parlamentu.

**Další informace na <http://www.aces-europa.eu/>**





## 150 let v pohybu

S novým školním rokem ožijí i prostory sokoloven pestrou sportovní činností mládeže i dospělých. Členové Sokola jistě budou vzpomínat na oslavy stopadesátého výročí založení Sokola, které vyvrcholily začátkem července XV. Všesokolským sletem v Praze. Oslavy byly zahájeny slavnostním zasedáním za účasti členů vlády, parlamentu a společenských organizací desátého března v pražském Karolinu. Následovaly různé akce cvičební, kulturní i sportovní v mnoha župách a jednotách. Vyvrcholily prvého července, kdy prošel Prahou mnohatisícový průvod cvičenců i členů ve slavnostních krojích a s historickými i novými krásnými sokolskými prapory. Zúčastnili se i členové zahraničního Sokola. Druhého července sešli se zástupci žup na slavnostním zasedání v parlamentu, kde jim byly předsedkyní Miroslava



Skladba žen „Česká suita“, ve které cvičily i ženy z Náchoda.



Skladba „Ať žijí duchové“ pro rodiče a děti

vou Němcovou předány pamětní odznaky. Pátého července večer vjel v Praze do Synot Tip Arény Edenu jezdec na bílém koni se sokolským praporem malíře Josefa Mánesa z roku 1862, aby zahájil vystoupení cvičenců, která budou náplní programu i odpoledne šestého července. Po vztyčení státní a sokolské vlajky shlédli přítomní diváci i diváci u televizních obrazovek velkolepou podívanou, která nemá obdoby v Evropě ani ve světě. Provedení skladeb nejmenším žactvem, sestavy dětí a mládeže, mužů, žen až po seniory, tzv. Věrnou gardu bralo slovo i televiznímu hlasateli. Husitským chorálem a závěrečným nástupem všech cvičenců byly oslavy významného výročí slavnostně ukončeny. Všem, kdo se podíleli na jejich uskutečnění, patří velký dík.

V. Zelená

ZKO NÁCHOD - SPORT pořádá

**Výcvikové kurzy základní poslušnosti a ovladatelnosti psa.**

Vhodné pro štěňata i dospělé psy.

KURZY ZAČÍNÁJÍ v neděli 23. 9. 2012 V 9:00 HOD.

Věnovat se vám budou zkušení instruktoři.



Více na [www.zkonachodsport.4fan.cz](http://www.zkonachodsport.4fan.cz)

Přihlásit se můžete u paní Borkovcové na mobil. č. 723221872 nebo email [zkonachodsport@seznam.cz](mailto:zkonachodsport@seznam.cz)

## Cykloturistický oddíl Ventilek Náchod

V sobotu 18. srpna odjelo z Dětského dopravního hřiště v Náchodě Bělovi třicet dětí na cykloturistický tábor do Železného Brodu, aby společně na kolech projedly Jizerské hory, zahrály si spoustu her a užily si tak prázdninový čas. Týdenní tábor ale není jedinou náplní vedoucích cykloturistického oddílu Ventilek SVČ Děčka v Náchodě. Přes celý školní rok pořádáme cykloturistický kroužek Ventilek, na který se mohou přihlásit děti již od 6 let, tedy prvňáčci. O podzimních a jarních měsících jezdíme na kolech po náchodském okolí, v zimě hrajeme hry v tělocvičně. První schůzka letos proběhne v úterý 11. září v 16 hodin, sraz u dolní brány SVČ Děčko v Náchodě. Přijďte s námi jezdit na kolech a užívat si her a kamarádů! Více informací na [www.ventilek.org](http://www.ventilek.org) a na telefonu 602 208 993 (Petr Vojtěch).



## Národní házená

**ROZPIS MISTROVSKÝCH UTKÁNÍ HÁZENKÁŘSKÉHO KLUBU, TJ NÁCHOD – PODZIM 2012**  
Házená ve sportovní hale TJ Náchod – Na Hamrech

- So 22. 9., 10.00 hodin  
SLAVIA Hr. Králové  
OP muži
- So 29. 9., 17.00 hodin  
Tatran Litovel  
I. liga muži



## Státní zámek Náchod



### v září 2012

V měsíci září nabídne náchodský zámek návštěvníkům prohlídky Piccolominské expozice, Salonů II. patra a Malého okruhu (věž, terasa a středověké sklepení) a to od úterý do neděle od 9.00 do 17.00 hodin. O víkendech v 10.00 a 14.00 hodin bude pro zájemce o faleristiku otevřena nová Expozice řádů, mincí, medailí, šperků a vyznamenání, která je spojena s prohlídkou I. okruhu (v ostatních dnech je prohlídka možná pro objednané skupiny deseti a více osob). Vstupné: plné 140 Kč a snížené 90 Kč.

■ **1. 9. – MŠE SVATÁ** v zámecké kapli Nanebevzetí panny Marie. Od 16 hodin.

■ **8. 9. – KURONSKÉ SLAVNOSTI – VI. ročník**

Kuronské slavnosti na počest vévody Petra Birona – divadlo, hudba, řemeslné trhy, atd.

■ **8. 9. – VEČERNÍ PROHLÍDKY S „ČERNOU PANÍ“**

Zveme malé i velké návštěvníky na večerní prohlídky zámeckých komnat (Piccolominské expozice) s „Černou paní“ a dalšími strašidly. Prohlídky budou oživeny krátkými hudebními vstupy v podání žáků ZUŠ Police nad Metují.

Vždy od 20 do 22 hod. Vstupné: plné 120 Kč, snížené 80 Kč, rodinné 360 Kč. (Je nutné se na tyto prohlídky objednat předem na tel. 491 426 201, 608 181 921 nebo na e-mailu: objednavky.nachod@josefov.npu.cz).

■ **8.–16. 9. – Dny evropského kulturního dědictví** – otevřena expozice „Na dvoře vévodském“, která bude spojená s NOVĚ otevřenou expozicí Řádů, mincí, vyznamenání, medailí a šperků. Vstupné do dvou expozic: 120 Kč/plně a 95Kč/ snížené.

■ **15. 9. – VÝSTAVA HISTORICKÝCH VOZIDEL V AREÁLU ZÁMKU** Zveme všechny návštěvníky na výstavu historických vozidel – Old Racing Club (Dvůr Králové nad Labem).

■ **15. 9. – Druhý ročník festivalu zámeckých a klášterních divadel** – inscenace Amor Tyrán v podání Geisslers Hofcomedianen. 19.00 – **Amor tyrán** – neřestiplná herecká taškařice na voze IV. zámeckého nádvoří. Vstupné dobrovolné, [www.geisslers.cz](http://www.geisslers.cz). *Těšíme se na Vaši návštěvu!* [www.zamek-nachod.cz](http://www.zamek-nachod.cz)

## 87. koncertní sezónu Komorní hudby Náchod

zahájí dne 26. září 2012 VLACHOVO KVARTETO PRAHA, které oslaví v Náchodě, ale i koncertem v Praze, 30 let svého uměleckého působení u nás, v Evropě, ale i v USA, Kanadě, Japonsku i na Novém Zélandě. Koncertní sezóna pak pokračuje:

■ **11. září 2012 TRIO:** Miroslav Ambrož – housle, Věra Binarová – viola, Michal Rezek – klavír;

■ **28. listopad 2012 FILHARMONIE HRADEC KRÁLOVÉ:** Mikael Ericsson – violoncello, Ondřej Kukul – dirigent;

■ **Prosinec 2012 KOMORNÍ ORCHESTR Slávy Vorlové:** Lukáš Pospíšil – violoncello, Jindřich Roubíček – dirigent;

■ **16. leden 2013 BELFIATO QUINTET:** Oto Reiprich – flúte, Jan Souček/Martin Daněk – oboe, Kateřina Javůrková – french horn, Ondřej Šindelář – bassoon, Jiří Javůrek – clarinet;

■ **20. únor 2013 FILHARMONIE HRADEC KRÁLOVÉ:** Christof Reiff – klarinet, A. S. Weiser – dirigent;

■ **13. březen 2013 IVO KAHÁNEK** – klavír;

■ **16. duben 2013 JAN ŠKRDLÍK** – violoncello, RENATA ARDAŠEVOVÁ – klavír;

■ **16. květen 2013 PETR HOSTINSKÝ** – varhany, JAKUB HRUBÝ – baryton; kostel sv. Vavřince

*Abonentky i vstupenky na jednotlivé koncerty jsou v předprodeji v Kulturním a informačním centru v Náchodě na Kamenici či před koncertem v pokladně divadla.*

Výbor Komorní hudby Náchod

## Školské zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků Královéhradeckého kraje

Bartoňova 1005 (ZŠ TGM Náchod), 547 01 Náchod, 491 428 345, 722 569 515, [www.cvkhhk.cz](http://www.cvkhhk.cz), [stepanova@cvkhhk.cz](mailto:stepanova@cvkhhk.cz)

■ **Individualizovaný kurz francouzského jazyka pro začátečníky**, místo konání: ZŠ TGM Náchod, Bartoňova 1005, zahájení 10. září 2012, konání každé pondělí 16:00 – 17:30 hodin

■ **Konverzační kurz francouzského jazyka pro mírně pokročilé**, místo konání: ZŠ TGM Náchod, Bartoňova 1005, zahájení 10. září 2012, konání každé pondělí od 17:00 – 18:30 hodin

■ **Školení vedoucích zaměstnanců v oblasti BOZP**, místo konání: ZŠ TGM Náchod, Bartoňova 1005, termín: 14. září 2012, 9.00 – 13.00 hodin

■ **Individualizovaný kurz anglického jazyka pro začátečníky**, místo konání: ZŠ TGM Náchod, Bartoňova 1005, zahájení: 19. září 2012, konání každou středu od 15.30–17.00 hodin

■ **Papírový pedig** – pleteme z papíru, místo konání: ZŠ TGM Náchod, Bartoňova 1005, termín: 19. září 2012, 14.00–18.00 hodin

■ **Individualizovaný kurz anglického jazyka pro mírně pokročilé**, místo konání: ZŠ TGM Náchod, Bartoňova 1005, zahájení 20. září 2012, konání každý čtvrtek od 15.30–17.00 hodin

■ **Vlastivědné procházky, místo konání:** okolí Nového Města nad Metují, termín: 26. září 2012, 9.00–14.00 hodin

Akreditované programy pro školy na objednávku dle katalogů na období prázdnin nebo ředitelského volna po celý školní rok.

## Přehled kulturních akcí

### v září 2012 v Regionálním muzeu Náchod

#### ■ Fotografie 2012

Ve dnech 2. až 22. září 2012 mohou návštěvníci ve výstavní síni regionálního muzea (roh Zámecké a Tyršovy ulice) v Náchodě zhlédnout výstavu fotografií pořádanou ve spolupráci se Sekcí fotografií regionu Náchod. Vernisáž proběhne v sobotu 1. září 2012 v 10 hodin. Otevřeno bude denně mimo neděle a pondělí 9–12; 13–17 hod., v sobotu 8–12 hod.

#### ■ Proměny života – Irena Jirková: Obrazy; Hana Kodytková: Keramika; Věra Pfeiferová: Obrazy

Ve dnech 13. září až 7. října 2012 mohou návštěvníci v budově stálé expozice na Masarykově nám., čp. 18 zhlédnout výstavu prací tří výtvarnic: obrazy Ireny Jirkové a Věry Pfeiferové a keramiku Hany Kodytkové. Vernisáž se bude konat ve středu 12. září v 16 hodin. Otevřeno bude denně mimo pondělí 9–12; 13–17 hod.

#### ■ Dějiny Náchoda a Náchodska

otevřeno je denně mimo pondělí 9–12, 13–17 hodin.

#### ■ Pevnost Dobrošov

V květnu až září je otevřeno denně mimo pondělí 10–12.00, 13.30–18.00 hod. Návštěvu pevnosti lze objednat na tel. číslo 491 426 047, 491 423 248.

#### ■ Hronov – Jiří Zhibo: 100 nerealizovaných plakátů Jiráskových Hronovů

Od 4. do 16. září 2012 pořádá Regionální muzeum v Náchodě u příležitosti nedožitých autorových 80. narozenin výstavu plakátů k festivalu amatérského divadla Jiráskův Hronov. Otevřeno denně mimo pondělí 9–12, 13–17 hodin, vstup z muzea v Jiráskově divadle.

#### ■ Police nad Metují – Krejčovská dílna a replika babičkovské kuchyně

Do 30. 9. 2012 mohou návštěvníci ve staré policecké škole „Dřevěnce“ zhlédnout dobovou krejčovskou dílnu a repliku historické kuchyně. Více na plakátu str. 11.



## Stomatologická pohotovost

1. a 2. 9.	MUDr. Milan Hýbl Náchod	Hálkova 367, tel.: 491 428 636
8. a 9. 9.	MUDr. Vlasta Hýblová Náchod	Hálkova 367, tel.: 491 428 636
15. a 16. 9.	MUDr. Hana Jelenová Náchod	Denisovo nábřeží 665, tel.: 491 431 104
22. a 23. 9.	MUDr. Ludmila Jánská Náchod	ZŠ TGM, Bartoňova, tel.: 491 421 604
28. 9.	MUDr. Jana Šnajdrová Velké Poříčí	Náchodská 548, tel.: 491 482 850
29. a 30. 9.	MUDr. Miroslava Jirmanová Nové Město nad Metují	Komenského 48, tel.: 491 472 947



### PROGRAM

#### ZÁŘÍ

www.decko-nachod.cz

#### AKCE PRO VEŘEJNOST

V rámci Kuronských slavností 8. září si pro Vás SVČ Děčko Náchod připravilo již tradiční prezentaci svých aktivit:

##### ■ Zámecká alej – od 10 do 18 hodin AHOJ PO PRÁZDNINÁCH

– zábavný program, hry, hrátky a soutěže, drobné vyrábění, lanové aktivity, laserová střelnice, prezentace činnosti, posezení ve Fair Trade kavárně

– široká nabídka kroužků s možností přednostní registrace

##### ■ zahrada Děčka – OPEN AIR FESTIVAL

– od 10 hodin – taneční workshopy se zaměřením na street dance a break dance  
– od 14 hodin – prezentace tanečních aktivit Děčka formou soutěží

– vstupné: 20 Kč na celý den

– bližší informace podá Jaroslav Karásek (tel.: 775 223 919)

##### ■ středa 19. září od 9.00 do 15.00 hodin – SOBOTA S JOLANOU

– den s angličtinou pro děti ve věku od 6 do 10 let

– hrátky a soutěže, výuka angličtiny, svačinka, oběd, pitný režim

– s sebou přezůvky a penál, cena 90 Kč

– bližší informace podá PhDr. Jaroslava Nývltová (tel.: 775 223 291)

##### ■ 18.–21. září – PODZIMNÍ BAZAR DĚTSKÉHO OBLEČENÍ A SPORTOVNÍCH POTŘEB

– již tradiční Podzimní bazar přijímá zboží po telefonické domluvě v týdnu od 10. do 14. září a 18. září od 14 do 18 hodin

– prodej proběhne ve středu 19. 9. a čtvrtek 20. 9. od 9 do 18 hodin

– bližší informace podá PhDr. Jaroslava Nývltová (tel.: 775 223 291)

#### AKCE MC MACÍČEK

##### ■ středa 19. září od 9.30 – ZÁPIS DO MATEŘSKÉHO CENTRA MACÍČEK

Zveme všechny maminky a děti k prohlídce mateřského centra Macíček, kde pravidelně připravujeme program pro maminky s dětmi do 3 let.

Pro děti od 2 let bude od dolní brány do mateřského centra připravena cesta plná úkolů. Děti v cíli dostanou malou odměnu a maminky si budou moci vyzvednout přihlášku a získat další potřebné informace o provozu mateřského centra. Těší se na vás Martina Hladíková a spol.

#### VZDĚLÁVACÍ AKCE DĚČKA

##### ■ čtvrtek 20. září od 9 do 18 hodin ve Studijní vědecké knihovně v Hradci Králové – SEMINÁŘ NA TÉMA AUTORSKÉ PRÁVO

Účastníci semináře se seznámí se základy autorského práva, podá informace o systému kolektivní správy práv a sdruženích, která mají oprávnění k jejímu výkonu (OSA, Intergram a další). Prostor bude věnován také praktickým otázkám z každodenní praxe.

Seminář je určen pro pedagogy volného času, dobrovolníky z neziskových organizací a vychovatelky školních družin a klubů.

V případě zájmu kontaktujte Mgr. Andreu Kulichovou (tel. 777 082 140).

#### KROUŽKY

##### PRO ŠKOLNÍ ROK 2012/2013

Nabídka kroužků je opravdu široká a můžete opět vybírat i z mnoha novinek.

##### ■ Taneční oddělení nabízí novinky JUMP STYLE a C – WALK.

■ Novinkou, která jistě nadchne děti se zájmem o přírodu, je **MYSLIVECKÝ KROUŽEK** a naopak děti se zájmem o vaření se mohou přidat do kroužku **MLSOUN**.

■ Tradiční široká nabídka výuky anglického jazyka nabízí kroužek **BARVY ANGLIČTINY**, kam se mohou hlásit zájemci starší 55 let. Dospělým bude otevřena také konverzace s rodilým mluvčím v jazyce anglickém, německém a francouzském.

■ A ze sportovních novinek nabízíme kroužek **SNOWBORDÁCI A LYŽNÍCI** pro děti od 8 do 14 let.

Celou nabídku kroužků najdete na [www.decko-nachod.cz](http://www.decko-nachod.cz) a nebo navštivte naši prezentaci na Kuronských slavnostech 8. září 2012.



## Stomatologická pohotovost

je v sobotu, v neděli  
a ve svátek  
vždy od 8.00 do 12.00 hodin.

## Lékařenská pohotovostní služba

v obchodním domě Kaufland  
denně 7–20 hod.,  
v neděli 8–20 hod.

## LS Dětem pro radost

v náchodské sokolovně uvádí  
v sobotu 22. a 29. září 2012  
pohádku

## Jak ježibaba o své čerty přišla

(marionety)

Představení začínají v 15 hodin.  
Srdečně zveme malé i velké diváky.

AGENTURA PRO ROZVOJ BROUMOVSKA  
VÁSILKOVSKÉ ZEMĚ

## FARMÁŘSKÉ TRHY

S DOPROVODNÝM PROGRAMEM

BROUMOV, KLÁŠTERNÍ ZAHRADA  
**NEDELE 2. ZÁŘÍ 2012**  
OD 8:30 DO 13:00 HODIN

VIŠE INFORMACÍ: [WWW.NASEL.BROUMOVSKO.CZ](http://WWW.NASEL.BROUMOVSKO.CZ)

## 18.-21. září 2012 podzimní BAZAR

dětského oblečení a sportovních potřeb

**Příjem zboží:**  
v týdnu od 10. do 14. září  
/pouze po telefonické domluvě  
na tel. 491 428 744 nebo 777 694 441  
maximálně 40 kusů/  
a v úterý 18. září  
14 - 18 hodin /max. 25 kusů/

**Prodej zboží:**  
středa 19. 9., čtvrtek 20. 9.  
9 - 18 hodin

**Výdej zboží:**  
pátek 21. září 15 - 18 hodin  
Poplatek činí 1 Kč z každé vložené věci  
a platí se při příjmu zboží.  
Další informace: Jaroslava Nývltová,  
tel.: 775 223 291

Středisko veřejného času Děčko, Náchod - Zámecká 243, 547 01 Náchod  
+420 491 428 744, [www.decko-nachod.cz](http://www.decko-nachod.cz)



## Senior klub „Harmonie 2“

- **čtvrtek 6. 9. od 14.00 hod.** „Co víte či nevíte o houbách“, beseda s Terezou Tejklovou.
- **čtvrtek 13. 9. od 14.00 hod.** **Andre Rieu se svým orchestrem v Royal Albert Hall** – nenechte si ujít krásný zážitek, promítné M. Hlaváč.
- **středa 19. 9. ZÁJEZD** v 6.00 hod. odjezd od býv. Tepna klubu, na programu je prohlídka terminálů letiště Praha-Ruzyně, odpoledne navštívíme bylinné zahrady v Ostré u Nymburka, dále se podíváme do skanzenu v Přerově n. Lab. a na závěr bude zastavení na večeři. Návrat do Náchoda po 20. hod.
- **středa 19. 9. od 13.30 v klubovně Harmonie 2 se uskuteční setkání seniorů s hejtnem Královehradeckého kraje p. Lubomírem Francem**, pod záštitou Krajské rady seniorů v Hradci Králové. Na programu bude nejen beseda s hejtnem, ale také několik užitečných rad pro naše zdraví, které nám poví MUDr. Václav Hanka. Našemu zdraví prospějí i rekondiční pobyty, které přijde nabídnout paní Jiřina Bělohoubková z ČČK v Hradci Králové. Malé občerstvení bude připraveno.
- **čtvrtek 20. 9. od 14.00 hod.** **Záběry z letiště v Praze** – Ruzyni a jiné zážitky z výletu připravil a promítné Miloslav Hlaváč.
- **čtvrtek 27. 9. od 14.00 hod.** „**Jak jsou našemu zdraví prospěšné ječmen a sladkovodní řasa Chlorella**“ a jiné zajímavosti z okruhu „zelených potravin“ nám poví Hana Kumstová a Ale-na Jeriová.
- **Kroužky angličtiny** pro pokročilé a mírně pokročilé začínají v pondělí 3. září od 14.00 a 15.30 hod.

## Sdružení zdravotně postižených

[www.szdp-nachod.cz](http://www.szdp-nachod.cz)

- **Sdružení zdravotně postižených zve své členy a příznivce na Besedu v Odasu dne 12. 9. 2012 (středa) od 14.00 hod.** Program: Informace o nové S-Kartě pro ZP, hodnocení spolupráce s MěÚ Náchod a sociální poradenství. Pozváni jsou: starosta města Náchoda, zástupce ÚP, MěSSS, Centra pro ZP, Dia klubu, Důchodců ČR a ostatní. Hudba na uklidnění a občerstvení je zajištěno. Předběžné přihlášky v naší klubovně každou středu od 13–15 hod. Platba 60 Kč – nutné pro rezervaci.
- **Dne 20. 9. 2012 (čtvrtek) Tajný výlet po regionu.** Odjezd od T-klubu v 13.00 hod. Návrat kolem 18.30 hod. Občerstvení zajištěno, účastníci si jej hradí sami. Cena výletu je 80 Kč. Přihlášky s platbou vybíráme opět v naší klubovně.

## GALERIE výtvarného umění v Náchodě

- **Vratislav Hlavatý – výběr z tvorby** – rozsáhlá retrospektiva náchodského rodáka představí jeho filmové plakáty, knižní ilustrace a úpravy, animované filmy, kresby i autentickou tvorbu malířskou (přízemí a ochoz jízdárny, do 2. 9.).
- **Dny evropského kulturního dědictví** (pátek 14. září), 8–14 hodin: Josef Čapek – Země a lidé – interaktivní program k reprodukcím pro školní skupiny (nutné předchozí objednání na tel. 491 427 321), v 17 hodin hudební vystoupení flétnisty Petra Veverky, sólisty České filharmonie, v rámci zahájení výstavy Arnolda Bartůňka.
- **Arnold Bartůňek – sochy a kresby** – retrospektivní výstava litomyšlského sochaře a restaurátora (přízemí jízdárny, 14. 9.–11. 11.).
- **Jiří Šindler – kaligrafie** – kaligrafická tvorba významného umělce a výtvarného pedagoga u příležitosti jeho 90. narozenin (ochoz jízdárny, 14. 9.–11. 11.).
- **Tadeáš Kotrba – Stopy** – výstava z cyklu Umělci do 40 let (kabinet kresby, grafiky a fot., 19. 9.–14. 10.).

## Círky v Náchodě

### Náboženská obec Církve československé husitské

Husův sbor, Raisova 806, 547 01 Náchod, telefon 491 426 223, administrátor Mgr. Jiří Musil, mobil 606 658 686, e-mail: [nachod@ccsh.cz](mailto:nachod@ccsh.cz). **Bohoslužby:** neděle 8.30. hod. Úřední hodiny: středa 15.00–17.00 hod. Sběr obnošeného šatstva pro Diakonii Broumov pouze v sobotu od 9.00–11.00 hod. V ostatní dny je odběrní místo uzavřeno. Jaké věci je možné darovat: letní a zimní oblečení, lůžkoviny (prostěradla, ručníky, utěrky, záclony), látky (minimálně 1m<sup>2</sup>, prosíme, nedávejte nám odřezky a zbytky látek), domácí potřeby (nádoby bílé i černé, skleničky, vše nepoškozené), peří, péřové a vatované přikrývky, polštáře a deky, obuv (nepoškozenou, páry svázané nebo spojené gumičkou, aby se boty neztratily). Kolumbárium je otevřeno denně od 9.00–17.00 hod.

### Římskokatolická farnost

Děkanství Náchod, Masarykovo nám. 75, 547 01 Náchod. Telefon: kancelář 491 428 355, děkan P. ThLic. Mgr. Boguslaw Partyka 603 861 275, výpomocný duchovní P. Václav Hejčl 776 283 073, jáhen Václav Smola 775 936 317, <http://www.nachod.farnost.cz>, e-mail: [farnost.nachod@tiscali.cz](mailto:farnost.nachod@tiscali.cz). Úřední hodiny: pondělí, středa 8.15 do 10.00, od 16.45 do 17.30, pátek od 8.15 do 10.00, v jinou dobu kdykoliv po předchozí domluvě. **Bohoslužby v kostele sv. Vavřince:** út 18.00, st 16.00, čt 7.00, pá 18.00, so 18.00, ne 7.30, 9.00, v kostele sv. Michaela pro děti a mládež ne 10.15 (od 16. 9.). Mše svatá v zámecké kapli se uskuteční v sobotu 1. 9. od 16.00. Povídaní o Bohu a zpívání pro nejmenší děti „Andělka“ každý pátek od 17.00 hod na děkanství. Modlitební společenství „Večeřadlo“ se koná v pátek po večerní mši sv. na děkanství. Společenství mladších manželů, setkání nad Písmem s modlitbou se koná v neděli od 20.00. Modlitební setkání „Modlitby matek“ vždy 2. neděle v měsíci od 19.30. Třetí oddíl Junáka bude od září přibírat nové členy od 6 let. Svě dítě můžete přihlásit v klubovně na děkanství každou středu před 15.00 hod. V rámci Kuronských slavností se uskuteční koncert v kostele sv. Vavřince v pátek 7. 9. od 20.00. „Farní den“ proběhne v neděli 9. 9. – podrobné informace v ohláškách. Vyučování náboženství na děkanství začíná v pondělí 10. 9. podle rozvrhu.

### Českobratrská církev evangelická

Purkyňova ul. 535, tel. 491 426 712, bohoslužby v neděli v 9.00 hod. a pravidelně v 16.30 v Evang. domově Betanie (Špreňarova 1053). Mobil: 604 892 182, e-mail: [nachod-sonov@evangnet.cz](mailto:nachod-sonov@evangnet.cz). Biblické hodiny se konají po domluvě a ohlašování jsou v neděli při shromážděních. Farář M. Bárta.

### Církev adventistů sedmého dne

Tyršova 207, budova Sokola – 2. patro (bývalá Soukromá střední podnikatelská škola), kazatel Petr Adame, mobil: 605 874 765, e-mail: [petr.adame@volny.cz](mailto:petr.adame@volny.cz). **Bohoslužby** pravidelně každou sobotu od 9.30 hodin.

### Církev bratrská

Purkyňova 584, tel./fax: 491 427 332; kazatel Ing. R. Staněk, e-mail: [rostislav.stanek@cb.cz](mailto:rostislav.stanek@cb.cz); kazatel senior RNDr. P. Javornický, CSc.; stránky sboru: [www.cb.cz/nachod](http://www.cb.cz/nachod). **Bohoslužby** v neděli v 9.30 hod., studium Bible ve středu v 18.30 hod.

### Křesťanská společnost Nový Život

Raisova 253 (za okresním soudem), tel. 605 450 384, <http://www.novyzivot.cz>. **Bohoslužby** v neděli v 9.30 hod.

## Mykologický klub Náchod pořádá tradiční Výstavu hub

**20–21. 9. 2012, 8–16 hodin** Městská knihovna, Kamenice, Náchod Odborná poradna pro všechny příznivce hub a houbaření zdarma  
Více informací na tel. č. 721 206 542, p. Goll.



## Městská knihovna Náchod informuje na ZÁŘÍ 2012



Léta zbývá už jen kousíček, dětem začíná škola, dospělí si ukazují fotografie z dovolené. Půjčovna knihovny se vrací k běžnému režimu a knihovnice a knihovníci pro Vás připravují mnoho zajímavých akcí. Začíná třetí ročník NUVČ, ve kterém se opět setkáme s řadou vynikajících osobností. Ve své činnosti bude pokračovat i Čtenářský klub. Můžete se těšit na oblíbené výtvarné dílničky pro děti a dospělé, na besedy s autory, výstavy, soutěže pro děti. Na říjen chystáme překvapení pro rodiny s dětmi. V knihovně vás samozřejmě čekají nové knihy, příjemné prostředí všech půjčoven, klid studovny...  
... *takže PŘIJĎTE DO KNIHOVNY, těšíme se na Vás!*

### Rozvoz knih

nemocným nebo starším občanům se uskuteční 4. 9. (úterý) v dopoledních hodinách **Ve studovně náchodské knihovny (2. patro) si můžete prezenčně i absenčně zapůjčit čtečku e-knih.** Pravidla půjčování v knihovně nebo na [www.mknachod.cz](http://www.mknachod.cz)

### Výstavy

#### Hala

##### ■ **Plastika ve veřejném prostoru**

Výstava výsledků Mezigeneračního projektu žáků 4. C ZŠ Komenského Náchod a studentů 3. A SŠ Academia Mercurii, věnovanou sochařským dílům (sochám, plastikám a reliéfům) ve městě Náchod. Výstava potrvá do 16. 9. 2012

##### ■ **Výstava hub s odbornou poradnou – 20.–21. 9. (čtvrtek, pátek) od 9.00 do 18.00**

#### Studovna

##### ■ **Jak viděla svět.** Výstava fotografií Věry Javornické. 3.–30. 9. 2011

### Náchodská univerzita volného času – 3. semestr

#### ■ **24. září – Jiřina Šiklová**

Přednášky začínají vždy ve 13.00 nebo v 15.30 hodin v čítárně Městské knihovny Náchod, nebude-li uvedeno jinak. Vstup pouze na průkazky NUVČ!

Změna programu vyhrazena.

#### ■ **Josef Škvorecký a Náchod 27. 9. (čtvrtek) v 18.00**

Křest knihy Aleše Fetterse. Knihu vydává nakladatelství BOR. Po křtu následuje beseda s autorem a vydavatelkou Evou Koudelkovou.

### Oddělení pro děti

#### ■ **3. a 4. září (pondělí, úterý) – Přijďte si obalit svoji knížku**

od 12.00 hodin si můžete přijít obalit nové učebnice do oddělení pro děti. Jak na to, vás naučí zručná knihovnice. Cena materiálu na jeden obal je 3 Kč. Pomůžeme vám obalit sešit nebo učebnici jakéhokoliv tvaru a velikosti.

#### ■ **Od 10. září si můžete v oddělení pro děti prohlédnout výstavu vandrovníků z tábora Listování s batůžkem.**

### Výtvarné dílny v dětském oddělení

#### ■ **17. 9. (pondělí) Fimo dílna pro děti a rodiče – přijďte si vyrobit originální šperky.** Kurzovné 50 Kč. Začátek v 15 hodin. Vzhledem ke kapacitě dílny doporučujeme přihlášení předem.

#### ■ **Od prvního října začíná nová celoroční soutěž Lovci perel.**

Podrobné informace o všech akcích knihovny najdete na plakátcích a na [www.mknachod.cz](http://www.mknachod.cz). (Vo)

## Náchodští skauti se zúčastní středoevropského jamboree



V roce 2012 hostí středoevropské jamboree Slovensko a náchodští skauti se ho rozhodli zúčastnit. Tohle jamboree se koná každé dva roky a v jeho pořádání se střídají země tzv. Visegrádské čtyřky – Česká republika, Slovenská republika, Polsko a Maďarsko. Poslední středoevropské Jamboree s názvem Concordia proběhlo v Maďarsku kousek od Budapešti v roce 2010. Letos se koná u města Liptovský Mikuláš na Slovensku. Program celé akce stojí na **pěti elementech** – voda, vzduch, země a oheň.

Pátým elementem programu je skauting. V rámci bloku **AQUA** se můžou účastníci těšit na rafting, vodní hry a podobné veselí, které jsou opravdovým potěšením obzvláště při horkých letních dnech. **TERRA**, tedy zem, je část programu, kdy skupiny účastníků projdou nejkrásnějšími dolinami a lesy a nakonec budou odměněni dech vyrážejícím pohledem z vrcholků Tater. V průběhu větrného bloku **AERIS** budou skauti moci být stejně užiteční jako vítr pro větrný mlýn. **IGNIS** je blok, kterým je možné vyzkoušet si sporty ze všech koutů světa. **SKAUTING** je pátým vše spojujícím elementem, ale zároveň blokem, ve kterém se člověk přiučí tradičním i netradičním skautským činnostem. *O. Fáborský*



### Měsíčník Náchodský zpravodaj.

Vydává Město Náchod, IČO: 00272868, Masarykovo náměstí 40, 547 61 Náchod.

Odpovědný redaktor: Nina Adlof.

Redakční rada: Ing. Jaroslav Rohulán, Mgr. Lydia Baštecká, Ing. Eva Čejchanová, Hana Kopecká, Bc. Martin Hurdálek, Petr Břenda, Ing. Jiří Polák, Luboš Galba, Mgr. Věra Vlčková a Daniel Šárka. Fotografie pořídila redakce, autoři článků a archiv. Titulní foto: Štěpán Landa.

Grafická úprava Garmond studio, tel.: 491 420 239. Číslo 09/2012 vychází 31. 8. 2012. Náklad 5200 ks. Distribuce zdarma. Registrace: MK ČR E 11975.

Za změny v programech zodpovídají pořadatelé jednotlivých akcí a pořadů. Příspěvky jsou vítány, nevyžádané se nevracejí. Neoznačené a nepodepsané příspěvky pořídila redakce.

**Adresa časopisu:** NZ, Městský úřad v Náchodě, Masarykovo náměstí 40, 547 61, tel./fax: 491 405 255, e-mail: [zpravodaj@mestonachod.cz](mailto:zpravodaj@mestonachod.cz).

Uzávěrka tohoto čísla byla 17. 8. 2012.

Uzávěrka říjnového čísla bude 18. 9. 2012.



1. sobota pouze v 17 hod 2. neděle pouze v 17 hod	<b>LET'S DANCE 4: REVOLUTION (STEP UP: REVOLUTION – USA 2012)</b> Stačí krok a svět se změní... Čtvrté pokračování nejúspěšnější taneční série všech dob. A taneční revoluce na pozadí rozpalených ulic v Miami to rozhodně bude! České tituly. <i>Vstupné 100Kč. Doporučená přístupnost: od 12 let.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
1. sobota pouze v 19.30 hod 2. neděle pouze v 19.30 hod	<b>SVATÁ ČTVEŘICE (ČR – 2012)</b> Tohle si od Viewegha nepřečtete (knižně to nevyšlo), to musíte vidět! Nudíte se v posteli? Inspiraci můžete načerpat u režiséra Jana Hřebejka a scenáristy Michala Viewegha. Ti spolu stvořili příběh o dvou párech, které se rozhodly vyřešit ubíjející stereotyp manželské erotiky poměrně originálním způsobem... <i>Vstupné 100Kč. Mládeži do 15 let nepřístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
3. pondělí pouze ve 20 hod	<b>SEDMIKRÁSKY (ČSSR – 1966)</b> Explozivní anarchická jízda Věry Chytilové. První barevný snímek Věry Chytilové z r. 1966 dal oslnivý úspěch Československé nové vlny, definoval možnosti domácího autorského filmového experimentu a započal její tvůrčí období ve znamení stylizovaných podobsten. <i>Vstupné 70Kč. Doporučená přístupnost: od 12 let.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
3. pondělí pouze v 17 hod 4. úterý pouze v 19.30 hod	<b>TEMNÝ RYTÍŘ POVSTAL (THE DARK KNIGHT RISES – USA 2012)</b> Legenda o temném rytíři z Gotham, který je pronásledován policií i maří a veřejnost ho považuje spíš za vraha než za hrdinu... V hlavních rolích akčního sci-fi Christian Bale, Anne Hathaway, Joseph Gordon-Levitt, Tom Hardy, Gary Oldman, Morgan Freeman a Michael Caine. Režie se opět ujal Christopher Nolan. České tituly. <i>Vstupné 90Kč. Doporučená přístupnost: od 12 let.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
4. úterý pouze v 17 hod	<b>BOURNEŮV ODKAZ (THE BOURNE LEGACY – USA 2012)</b> Nikdy nebyl jen jeden... Nikdy nebojoval s tajnými službami sám. Byl tu ještě jeden muž s vražednými instinkty, o němž však on neměl ani tušení. Jeremy Renner, Rachel Weisz, Edward Norton a Albert Finney v napínavém akčním thrilleru, uváděném s českými tituly. <i>Vstupné 90Kč. Mládeži do 15 let nepřístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
5. středa pouze v 17 hod	<b>LÍBÁŠ JAKO ĎÁBEL (ČR – 2012)</b> Volně pokračování komedie režisérky Marie Poledňákové „Libáš jako Bůh“. Hrají Jiří Bartoška, Kamila Magalová, Oldřich Kaiser, Eva Holubová, Nela Boudová, Jiří Langmajer, Roman Vojtek, Martha Isoová, Tereza Kostková, Milan Šteindler, Petr Narožný a další. <i>Vstupné 80Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
5. středa pouze v 19.30 hod	<b>NEDOTKNUTELNÍ (INTOUCHABLES – Francie 2011)</b> Komedie, která okouzila celý svět! Blázniví, zábavní, silní, neočekávaní a hlavně „nedotknutelní“, přesně takové je jejich přátelství... Celosvětový film zatím vydělal 328,5 miliard dolarů a stal se nejúspěšnějším evropským filmem letošního roku... České tituly. <i>Vstupné 90Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
6. čtvrtek v 19.45 hod	<b>PODIVNÝ PŘÍPAD SE PSEM</b> Podle knižního bestselleru Marka Haddona v divadelní adaptaci Simona Stephense. Příběh patnáctiletého Christophera, autisty, který v noci na zahradě objeví psa paní sousedky probodnutého vidlemi. Velký obdivovatel Sherlocka Holmese se rozhodne věst detektivní vyšetřování a psát o něm podrobnou knihu... Hrají: Matthew Barker, Miamh Cusack, Rhiannon Harper-Rafferty, Paul Ritter, Nick Sidi, Ana Stubbs, Luke Treadaway, Nicola Walker, Howard Ward. Uváděno v anglickém originále s anglickými a českými tituly v obraze. Délka představení cca 150 min. včetně přestávk. <i>Vstupné 250Kč.</i>	SATELITNÍ PŘÍMÝ PŘENOS DIVADELNÍHO PŘEDSTAVENÍ Z LONDÝNSKÉHO NÁRODNÍHO DIVADLA
6. čtvrtek pouze v 17 hod 7. pátek pouze v 19.30 hod 8. sobota pouze v 19.30 hod 9. neděle 17 a 19.30 hod	<b>EXPENDABLES: POSTRADATELNÍ 2 (THE EXPENDABLES 2 – USA 2012)</b> Jako zamlada... Po nebyvalém úspěchu prvního dílu se největší akční hrdinové světa opět vracejí společně na plátna kin. Tentokrát jsou vyzbrojeni nejen ničivou municí, ale i posilou v podobě dalších hvězdných jmen. Hrají Sylvester Stallone, Jason Statham, Jet Li, Dolph Lundgren, Chuck Norris, Terry Crews, Randy Couture, Liam Hemsworth, Scott Adkins, Yu Nan, Jean-Claude Van Damme, Bruce Willis, Arnold Schwarzenegger a další. Režie Simon West. České tituly. <i>Vstupné 100Kč. Mládeži do 15 let nepřístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D. Premiéra v ČR!
7. pátek pouze v 17 hod 8. sobota pouze v 17 hod	<b>NORMAN A DUCHOVÉ (PARANORMAN – USA 2012)</b> Z plna hrdla vpřed! Kdo zachrání malé ospalé městečko, když ho přepadá horda zombiků? Neohrožený hrdina se jmenuje Norman, je mu jedenáct, ujíždí na horech a rád si povídá s duchy. Norman má totiž jednu zvláštní schopnost, rekneme šestý smysl. Vidí duchy a umí se s nimi v leccos dohodnout. To se v aktuální, velmi překrtní situaci může nárámne hodit... Animovaná rodinná komedie, uváděná v českém znění. <i>Vstupné 150Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 3D S BRÝLEMI!!! Premiéra v ČR!
9. neděle pouze v 15 hod 10. pondělí pouze v 17 hod	<b>NORMAN A DUCHOVÉ (PARANORMAN – USA 2012)</b> <b>POZOR – MIMORÁDNÁ PŘEDSTAVENÍ UVÁDĚNA VE FORMÁTU 2D za sníženou vstupné!!! Vstupné 100Kč. Mládeži přístupný.</b>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D. Premiéra v ČR!
10. pondělí pouze v 19.30 hod	<b>DO ŘÍMA S LÁSKOU (TO ROME WITH LOVE – USA 2012)</b> Režisér Woody Allen při své cestě po Evropě tentokrát doputoval do hlavního města Itálie, kde si zahrál s osudy několika různých lidí. Film je složen ze čtyř povídek. Hrají Woody Allen, Penélope Cruz, Ellen Page, Jesse Eisenberg, Alec Baldwin. České tituly. <i>Vstupné 90Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
11. úterý pouze v 17 hod	<b>VÁŇA (ČR – 2012)</b> Filmový portrét legendárního žokeje Josefa Váni postupně odkrývá vnitřní svět jeho myšlení. Váňa je fenomén nejen kvůli tomu, že v 59 letech poosmé vyhrál Velkou pardubickou – potěti v řadě, nejen proto, že se okolo něj pohybuje špička dnešních žokejů a trénuje nejlepší dostihové koně, ale především kvůli svému přístupu ke všemu, co dělá a s čím se setkává. Režie Jakub Wagner. <i>Vstupné 80Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
11. úterý pouze v 19.30 hod 12. středa pouze v 19.30 hod	<b>SVATÁ ČTVEŘICE (ČR – 2012)</b> Tohle si od Viewegha nepřečtete (knižně to nevyšlo), to musíte vidět! V hlavních rolích Jiří Langmajer, Hynek Čermák, Marika Procházková a Viktorie Čermáková, v dalších rolích Luděk Munzar, Jana Gyrová, Valérie Šámalová, Jenověfa Boková, a Václav Marhold. <i>Vstupné 100Kč. Mládeži do 15 let nepřístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
12. středa pouze v 17 hod	<b>VĚRA 68 (ČR – 2012)</b> Vzlety a pády nejslavnější české gymnastky Věry Čáslavské... Celovečerní dokument režisérky Olgy Sommerové zachycuje osud Věry Čáslavské, který je zároveň zrcadlem československé historie a jedinečným fenoménem v historii českého národa. <i>Vstupné 80Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
13. čtvrtek pouze v 17 hod 14. pátek pouze v 18 hod 15. sobota pouze v 17 hod 16. neděle pouze ve 20 hod	<b>DRUHÁ ŠANCE (HOPE SPRINGS – USA 2012)</b> Přichází komedie o lásce... a o tom, co pro ni uděláme! Jsou manžely již 31 let. Po tak dlouhé době není divu, že se z jejich vztahu vytratila ona pověstná jiskra a manželství se propadlo do sedivého stereotypu. Ona však náhodou narazí na knihu renomovaného manželského poradce z malého městečka Hope Springs a ačkoliv jemu to je proti srsti, nakonec přistoupí na její plán a usedne spolu s ní do letadla, aby se pokusil vzkřísit manželství. Zbývá dodat, že manželé si s chutí zahráli Meryl Streepová a Tommy Lee Jones, manželského poradce Steve Carell a film je od režiséra filmu „Děbel nosí Pradu“... České tituly. <i>Vstupné 100Kč. Doporučená přístupnost: od 12 let.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D. Premiéra v ČR!
14. pátek pouze v 16 hod	<b>DOBA LEDOVÁ 4: ZEMĚ V POHYBU (ICE AGE: CONTINENTAL DRIFT – USA 2012)</b> Nejoblíbenější zvířecí partička na světě je opět zpět! A právě Scrat, se svou vášní pro žaludí a jejich ukrývání, totiž způsobí katastrofu nevidaných rozměrů... Film je uváděn v českém znění. <i>Vstupné 80Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
15. sobota pouze v 15 hod	<b>REBELKA (BRAVE – USA 2012)</b> Od pradávných dob se v drsném a tajemství opředěném Skotsku vyprávějí legendy o velikolepých bitvách a hrdinských skutcích. Jednou takovou legendou je i příběh odvážné princezny Meridy, která se vzepte tradici a vezme svůj osud do vlastních rukou... Animovaný rodinný film ze studia Pixar, uváděný v českém znění. <i>Vstupné 130Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 3D S BRÝLEMI!!!
16. neděle v 16 hod	<b>HOFFMANNŮV POVÍDKY</b> Opera Jacquese Offenbacha o třech dějstvích podle libreta Julese Barbiera na základě krátké povídky E.T.A Hoffmanna. Offenbachovo fiktivní zpracování života a osudových lásek německého romantického spisovatele Hoffmanna je fascinujícím psychologickým dobrodružstvím. Pod hudebním vedením Jamese Levinea se v náročné titulní roli představil tenorista Joseph Calleja spolu s Annou Netrebko... Nastudováno ve francouzském originále a uváděno s anglickými a českými tituly. Předprodej vstupenek od 27. srpna 2012 v pokladně kina Vesmír. <i>Vstupné 300Kč, pro studenty, důchodce a držitele ZTP 250Kč.</i>	MET IN HD – ZÁZNAM OPERY Z METROPOLITNÍ OPERY V NEW YORKU
13. čt. 19. stf. pouze v 19.30 hod 14. pátek pouze ve 20 hod 15. sobota pouze v 19.30 hod 18. úterý pouze v 17 hod	<b>VE STÍNU (ČR – 2012)</b> Napínavý kriminální thriller, v němž se vyšetřování malého vloupání postupně mění ve velký případ, který má nejen překvapivé rozuzlení, ale ve svém důsledku zasáhne do osudů hlavních hrdinů a jejich blízkých více, než by se dalo čekat. Hlavní roli vytvořili Ivan Trojan a Sebastian Koch. Podle scénáře Marka Epsteinie film natočil režisér David Ondříček. <i>Vstupné 140Kč, děti do 15 let 110Kč; v úterý tzv. levný den – jednotné vstupné 115Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D. Premiéra v ČR!
17. pondělí pouze v 17.30 hod 18. ú. 21. pá pouze v 19.30 hod 19. st. 20. čt. 22. so pouze v 17 hod 23. neděle pouze v 18 hod	<b>BASTARDI 3 (ČR – 2012)</b> Opět příběh z prostředí praktického školství. Bez povrchnosti, kliše a přetvárek... Poslední a nejodvážnější díl Bastardů, který je již pátým filmovým počinem Tomáše Magnuska, který se představit nejen v hlavní roli, ale i coby debutující režisér. Hrají Ilona Svobodová, Tomáš Tóper, Jan Přeulík, Jaroslava Obermaierová, Jan Tríska, Kateřina Brožová, Vlastimil Zvěřel, Jan Čenský, Rudolf Hrušínský a mnoho dalších. V pondělí 17. září 2012 filmové představení za početné účasti tvůrčí a herců filmů. <i>Vstupné 100Kč. Mládeži do 14 let nevhodná.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D. Předpremiéra v ČR!
20. čtvrtek pouze v 19.30 hod 21. pátek pouze v 17 hod 22. sobota pouze v 19.30 hod	<b>ZEMĚ BEZ ZÁKONA (LAWLESS – USA 2012)</b> Kde neplatí zákon, z psanců se stávají hrdinové... Když ve vaší zemi neplatí zákony, musíte si vytvořit své vlastní. Tim se řídili i legendární bratři Bondurantovi, kteří za dob prohibice obchodovali s načerno páleným alkoholem v malém městečku Franklin County, v odlehklém koutě americké Virginie. V hlavních rolích Tom Hardy, Gary Oldman a Guy Pearce. České tituly. <i>Vstupné 100Kč. Doporučená přístupnost: od 12 let.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
22. sobota pouze v 15 hod	<b>DOBA LEDOVÁ 4: ZEMĚ V POHYBU (ICE AGE: CONTINENTAL DRIFT – USA 2012)</b> Nejoblíbenější zvířecí partička na světě je opět zpět! Po třech letech se vrací oblíbená mamuti rodinka Mannyho, Ellie, jejich teenagerské dcerky Roskvičky, lenochoda Sida, šavlouzobého tygra Diega a potřeštěného krysoveřevka Scraty, aby prožili nové napínavé dobrodružství. Film je uváděn v českém znění. <i>Vstupné 130Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 3D S BRÝLEMI!!!
23. neděle pouze v 16 hod	<b>REBELKA (BRAVE – USA 2012)</b> Od pradávných dob se v drsném a tajemství opředěném Skotsku vyprávějí legendy o velikolepých bitvách a hrdinských skutcích. Jednou takovou legendou je i příběh odvážné princezny Meridy, která se vzepte tradici a vezme svůj osud do vlastních rukou... Animovaný rodinný film ze studia Pixar, uváděný v českém znění. <i>Vstupné 100Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
24. pondělí pouze v 17 hod	<b>SVATÁ ČTVEŘICE (ČR – 2012)</b> Tohle si od Viewegha nepřečtete (knižně to nevyšlo), to musíte vidět! Nudíte se v posteli? V hlavních rolích Jiří Langmajer, Hynek Čermák, Marika Procházková a Viktorie Čermáková, v dalších rolích Luděk Munzar, Jana Gyrová, Valérie Šámalová, Jenověfa Boková, a Václav Marhold. <i>Vstupné 90Kč. Mládeži do 15 let nepřístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
24. pondělí pouze v 19.30 hod 25. úterý pouze v 17 hod 26. středa pouze v 17 hod	<b>RESIDENT EVIL: ODVETA (RESIDENT EVIL: RETRIBUTION – USA 2012)</b> Úspěšná filmová adaptace ságy, která vydělala téměř 700 miliard dolarů po celém světě, natočená podle oblíbené série videoher s názvem Resident Evil se vrací ve svém netrpitlivě očekávaném pátém pokračování. V hlavní roli opět Milla Jovovich. A největší bitva začíná... České tituly. <i>Vstupné 165Kč, děti do 15 let 140Kč. Doporučená přístupnost: od 12 let.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 3D S BRÝLEMI!!!
25. úterý pouze v 19.30 hod	<b>NEJVĚTŠÍ PŘÁNÍ (ČR – 2012)</b> Jaké je vaše Největší přání? Dokumentární projekt, jimž režisérka Olga Špátová navazuje na legendární filmy stejného názvu, které natočil její otec, dokumentarista Jan Špát v roce 1964 a 1989. Zkoumá v něm, nakolik se posunuly hodnoty a jak se změnil život mladých lidí v naší zemi. <i>Vstupné 80Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
26. středa pouze v 19.30 hod	<b>LÍBÁŠ JAKO ĎÁBEL (ČR – 2012)</b> Přijmete pozvání na romantickou exotickou dovolenou do Maroka! Hrají Jiří Bartoška, Kamila Magalová, Oldřich Kaiser, Eva Holubová, Nela Boudová, Jiří Langmajer, Roman Vojtek, Martha Isoová, Tereza Kostková, Milan Šteindler, Petr Narožný a další. <i>Vstupné 80Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
27. čtvrtek pouze v 19.30 hod 28. pátek pouze ve 20 hod 29. sobota pouze v 15 hod	<b>DIVOŠI (SAVAGES – USA 2012)</b> Láska zdivočili! Netradiční akční thriller, který vznikl podle stejnojmenného románu Dona Winslowa, jedné z neprodávanějších knížek posledních let. Ta zaujala hollywoodskou legendu Olivera Stonea natolik, že opustil oblíbená politizující témata a rozhodl se natočit film, jehož hlavním cílem je bavit diváky. České tituly. <i>Vstupné 100Kč. Mládeži do 15 let nepřístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D. Premiéra v ČR!
28. pátek pouze v 16 hod	<b>MADAGASCAR 3 (MADAGASCAR 3: EUROPE'S MOST WANTED – USA 2012)</b> Vaši oblíbení trosečníci se vrací!!! Animovaná komedie ze studia Dream Works, uváděná v českém znění. <i>Vstupné 80Kč. Mládeži přístupný.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D
29. sobota v 17.30 hod	<b>RŮŽOVÝ KAVALÍR</b> Opera Richarda Straussa o třech dějstvích podle libreta: Hugo von Hofmannstahla. Hlavními tématy Straussovy opery s komickým dějem jsou láska a intriky ve Vídni osmnáctého století... V roli maršálky – kněžny z Werdenbergu – se představila Renée Fleming a jejího mladého milence ztvárnila Susan Graham. Nastudováno v německém jazyce a uváděno s anglickými a českými tituly. <i>Vstupné 300Kč, pro studenty, důchodce a držitele ZTP 250Kč. Předprodej vstupenek od 1. září 2012 v pokladně kina Vesmír!</i>	MET IN HD – ZÁZNAM OPERY Z METROPOLITNÍ OPERY V NEW YORKU
30. neděle v 16.45 hod	<b>LA SYLPHIDE</b> Baleť o dvou dějstvích. Zahajovací představení sezóny 2012/2013. La Sylphide je jedním z nejstarších dochovaných romantických baletů. Příběh o lásce vily Sylfidy ke skotskému mladíkovi Jamesovi – příběh o klasickém romantickém hrdinovi, kterému učarovala krásná Sylphide... V příběhu, ve kterém i ryzí láska může skončit nešťastně díky zahořklé čarodějnicí Madge... Délka přenosu cca 2 hodiny (15 minut úvod z Moskvy, dvě dějství baletu + jedna přestávka). <i>Vstupné 280Kč, zlevněně vstupné 250Kč (studenti, důchodci, ZTP), předplatitelé minimálně čtyř a více baletů sezóny 2012/2013 – 230Kč. Předprodej vstupenek od 1. září 2012 v pokladně kina Vesmír!</i>	SATELITNÍ PŘÍMÝ PŘENOS BALETNÍHO PŘEDSTAVENÍ BOJŠOJ BALETU V MOSKVĚ
27. čtvrtek pouze v 17 hod 28. pátek pouze v 18 hod 30. neděle pouze v 19.30 hod	<b>NABOŘ A UJEĎ (HIT AND RUN – USA 2012)</b> Komedie, ve které nesundáte nohu z plynu. Bláznivá komedie o mladém páru, který si nemůže užít pohody a klidu, protože mu jdou po krku naštvání kamarádů i drsní kriminálníci... V hlavních rolích Dax Shepard a Kristen Bell. České tituly. <i>Vstupné 90Kč. Doporučená přístupnost: od 12 let.</i>	FILM PROMÍTÁME DIGITÁLNĚ VE FORMÁTU 2D. Premiéra v ČR!



# MARKÝZY

pro bohaté i chudé

## ŽALUZIE ROLETY SÍŤE

**NÍZKÉ CENY**

Tel: 602106333  
www.zaluziejansa.cz

**JANSA**  
stínící technika

## Stačí jednou zavolat!

**840 111 177**  
Cena hovoru je účtována stejnou sazbou jako volání do pevné sítě.

**smart.půjčka**

- až 50 000 Kč
- měsíční splátky
- na dobu 8 a 13 měsíců
- hotovost až do domu

[www.smartpujcka.cz](http://www.smartpujcka.cz)

Hledáme nové obchodní zástupce

# JJ Trend

SOUKROMÁ BEZPEČNOSTNÍ SLUŽBA

- Pult Centralizované Ochrany, Video Pult Centralizované Ochrany a GPS AutoCar Pult Centralizované Ochrany
- Strážní fyzická ochrana objektů • Veškerá činnost týkající se organizačních záležitostí v požární ochraně • Detektivní služby
- Veškeré montáže a revize zabezpečovacích, protipožárních a kamerových systémů

JJTrend s.r.o., Dobrošovská 960, 547 01 Náchod, tel.: 491 420 145, mobil: 775 744 431  
[www.jjtrend.com](http://www.jjtrend.com)

# MM HALLINTO

STAVEBNÍ ČINNOST

## PROVÁDÍME

- MM DÍLČÍ STAVBY
- MM STAVBY NA KLÍČ
- MM ZATEPLOVÁNÍ FASÁD
- MM SPRÁVU A ÚDRŽBU NEMOVITOSTÍ

**AKČNÍ SLEVY  
AŽ - 30%**

MM Hallinto s.r.o. | Pod Lipím 244|547 01 Náchod|Czech Republic  
[WWW.MMHALLINTO.CZ](http://WWW.MMHALLINTO.CZ)

# SWING

NÁCHODSKÝ

**Jsme tu pro vás už 5 let!**